



# BOLETÍN SALESIANO

## REVISTA DE LAS OBRAS DE DON BOSCO

### Vocación maravillosa y probada

#### *Desafío singular.*

La caridad es industriosa; y Juanito que amaba a Dios con verdadero amor, ponía a su disposición todas las facultades de su alma y todas las habilidades de su cuerpo. Ya hemos hablado al comenzar estos apuntes de sus habilidades en el prado de Becchi. A medida que fué creciendo, éstas fueron también desarrollándose con el ejercicio. Estas habilidades gimnásticas fueron en 1834 causa de un singular acontecimiento. Algunos ensalzaban hasta el cielo a un saltimbanqui que había dado prueba de una agilidad extraordinaria en una carrera a pie atravesando la ciudad de Chieri de un extremo al otro en dos minutos y medio, que es casi el tiempo que emplearía una locomotora a gran velocidad. El tal saltimbanqui reservaba para el domingo las novedades más extraordinarias de su repertorio, siendo causa de que los jovencitos que Juanito recogía para llevarlos al Catecismo se fueran tras el malabarista, con perjuicio de las funciones de iglesia. A los ruegos de Juanito para que suspendiera los entretenimientos durante las funciones de iglesia, el desvergonzado se echó a reír, y demasiado pagado de sus habilidades, se vanagloriaba de que superaba en destreza a todos los estudiantes de Chieri, y desafiaba a cualquiera de ellos que quisiera medir con él sus habilidades, seguro de que había de vencer en el desafío. Cual otro Goliat tenía

amedrentados a todos los estudiantes; pero no faltó un David que recogiera el guante y humillara su soberbia. Todas las miradas se dirigían a Juanito, quien comprendiendo que con ello habría adquirido mayor ascendiente sobre los jóvenes para llevarlos a Dios, no dudó en aceptar el reto, diciendo que para complacer a los amigos habría medido sus fuerzas con el charlatán en los juegos, saltos o cualquier otro ejercicio gimnástico. No faltó un imprudente que refiriese al saltimbanqui las palabras de Juanito, y se establecieron las bases, siendo una de ellas que el saltimbanqui había de abandonar la ciudad, si por casualidad fuese derrotado.

Como un reguero de pólvora se esparció la noticia de que un estudiante desafiaba a un corredor de profesión. El lugar elegido fué el paseo de Porta Torinese. La apuesta era de 20 liras. Juanito no poseía dicha cantidad, pero varios amigos de familias acomodadas, que formaban parte de la *Sociedad de la Alegría*, vinieron en su ayuda. Estaba presente toda la escolaresca y una inmensa multitud. Elígense los juegos; Juanito se quita la chaqueta para estar más ágil en los movimientos, después hace la señal de la Cruz y se encomienda a la Virgen, como acostumbraba en todas las circunstancias graves o leves de la vida. Comienza la carrera, y el rival le adelanta algunos pasos; mas de pronto el Siervo de Dios reconquista el terreno perdido y deja

a su rival tan atrás que a mitad de carrera éste se para dándole por ganada la partida.

— Te desafío a saltar, dijo el charlatán, y así tendré el consuelo de verte en un foso bien bañado; pero quiero que la apuesta sea de 40 liras o más, si quieres.

Los estudiantes que habían expuesto la primera cantidad, aceptaron el desafío, y tocando al charlatán elegir el lugar, lo eligió junto al parapeto de un puentecillo sobre un canal. Los competidores, rodeados de una inmensa turba, dirigieron al sitio indicado. El canal era bastante ancho y estaba lleno de agua. El charlatán saltó el primero y llegó con los pies tan cerca del parapeto que más allá parecía imposible llegar, debiendo abrazarse a un árbol de la orilla para no caer en el foso. Grande era la expectación por ver qué sería capaz de hacer Juanito, pareciendo imposible ir más allá del límite alcanzado por el charlatán. Pero aquí fué de su industria: hizo el mismo salto, pero con la diferencia que, puestas las manos sobre el parapeto, de un nuevo salto se colocó del otro lado a pie firme. Atronadores aplausos acogieron el nuevo triunfo.

— Quiero hacerte una nueva apuesta — dijo el charlatán desdeñosamente: elige cualquier juego de destreza.

Juan aceptó y eligió el juego de la varita mágica, con la apuesta de 80 liras. Tomó, pues, una varita, en uno de cuyos extremos colocó un sombrero; el otro extremo lo apoyó sobre la palma de la mano; después, sin tocarla con la otra mano, la hizo saltar sobre la punta de cada uno de los dedos, sobre los nudillos de la mano, sobre el codo, sobre el hombro, espalda, barbilla, labios, nariz, frente; y rehaciendo después el camino la varita se colocó en la palma de la mano.

— No temo perder, dijo el charlatán a su rival; precisamente es éste mi juego predilecto. — Y tomada la misma varita con maravillosa destreza la hizo caminar hasta los labios; pero teniendo una nariz más que regular, la varita tropezó y perdió el equilibrio, de modo que hubo de asirla con la otra mano para no dejarla caer en tierra. El pobre hombre, viendo esfumarse así su patrimonio, exclamó furioso: — Cualquier otra humillación; antes que la de ser vencido por un estudiante. Me quedan todavía cien liras, que apuesto, ganándolas quien llegue a poner el pie más alto en la cima

de este árbol: e indicaba un olmo que estaba junto al paseo.

Los estudiantes y Juanito aceptaron también esta vez; es más, movidos de compasión, deseaban que ganase el pobre saltimbanqui, pues no querían arruinarlo. Este, abrazándose al tronco del olmo, se encaramó como un gato y de rama en rama llegó a tal altura, que por poco más que hubiese subido, éste se hubiera doblado y roto dejando caer al audaz trepador. Todos los espectadores decían que era imposible subir más alto.

— ¡Esta vez has perdido! — murmuraban algunos de los presentes a Juanito.

Este no se desalentó. Subió hasta donde se podía sin hacer doblar la rama; después, asiéndose firmemente, levantó el cuerpo y puso los pies cerca de un metro más arriba de la altura de su contendiente, sobrepasando la misma copa del árbol. ¿Quién podrá expresar las aclamaciones de la multitud, la alegría de los compañeros, el triunfo y satisfacción del vencedor y la rabia del saltimbanqui! Este, sin embargo, encontró un gran solaz en el buen corazón de los estudiantes, quienes movidos a piedad y aconsejados por Juanito, le devolvieron el dinero con la condición de pagar una comida a los partidarios del vencedor, en número de 22. Aceptó de buen grado la propuesta, gastando en la comida 45 liras y pudiendo reembolsarse todavía 195. Mientras fué seglar, continuó sirviéndose Juan de estas habilidades para introducirse en los corrillos de sus compañeros y conocidos, cuando temía que en ellos hubiera conversaciones no muy decentes.

El lector, al ver a Juan tan diestro en los juegos, tan decidido en este desafío y tan audaz en medio de la multitud, creará que habitualmente se conducía como un desaprensivo o un descarado. Nada de eso. Sacerdotes ejemplares, discípulos suyos, atestiguan que de joven tenía el mismo continente que a los setenta años; cariñoso, un tanto grave, reservado en el trato y en los gestos, parco en las palabras.

### *Un nuevo bienhechor.*

Terminado el curso de Humanidades con espléndido examen, sus profesores, y especialmente el Dr. Banudi, lo aconsejaron pidiera el examen para pasar a la Filosofía, cuyos resultados fueron brillantes. Mas como amaba mucho el estudio de las Letras, des-

pués de haberlo bien pensado, juzgó mejor continuar regularmente las clases y cursar la Retórica. Algunos profesores amigos suyos aprobaron su determinación, especialmente porque así podría perfeccionarse en escribir adquiriendo pureza de estilo y propiedad de lenguaje. ¿Preveía el Beato que el Señor quería servirse de él también por medio de la pluma y que sus escritos, tan apropiados al pueblo, habían de procurar la salvación de millares de almas?

Vuelto a casa de la madre, mientras ayudaba a su hermano José en todo quanto

de breves preguntas, maravillado de su espíritu decidido y profundamente cristiano, lleno de las más halagüeñas esperanzas le dijo:

— Yo no tengo todavía casa abierta en Castelnuovo. Si tú quieres venir a la Rectoral para hacer de portero, te ofrezco albergue en ésa. Te daré el pan, y María Febraro te preparará un poco de sopa. Allí tendrás comodidad de estudiar. Pide permiso a tu madre y ven luego. Juanito aceptó con la mayor alegría. Este providencial encuentro troncó un nuevo orden de ideas que iban



Juan con un libro en la mano atendía a las vacas...

podía e en el cortijo del Sussambrino, continuó sus estudios predilectos y las reuniones de sus jóvenes amigos. Uno de los primeros días de vacaciones, mientras con un libro en la mano atendía a las vacas que pastaban, se encontró con D. Cinzano, párroco de Castelnuovo, que iba a visitar a los enfermos. Admirado el sacerdote al ver por vez primera el continente de aquel joven, le preguntó quién era y a qué aspiraba; y oyendo que era aquel Juan Bosco del que le había hablado Evasio Savio, se entretuvo un rato con él, preguntándole acerca de los estudios hechos y de sus deseos de ser un día sacerdote. Tan satisfecho quedó de las respuestas de Juan, que volviendo poco después por aquellos alrededores, lo hizo llamar, y después

anidándose en la mente de Juan. La gloria de Dios y la salvación de las almas continuaban siendo su más vivo deseo; en aquellos días acariciaba el proyecto de consagrarse a las misiones extranjeras, tanto más que entonces en el Piamonte, aunque apenas iniciada, se había difundido bastante la *Obra de la Propagación de la Fe*. Sin la seguridad que el Teol. Cinzano y otros bienhechores le dieron de que le ayudarían, él ciertamente se habría hecho misionero. Ni hay que pensar que esto fuera en él veleidad; servíase de las contrariedades humanas para aumentar en su corazón un deseo que perseverará en él hasta que lo lleve a efecto. Juan estaba destinado no sólo a ser religioso misionero, sino fundador de Congrega-

ciones Religiosas que tanto habían de trabajar por las Misiones en países extranjeros y de Infieles.

Durante todo el tiempo de vacaciones continuó frecuentando la Rectoral, prestándose a todos los servicios que podía. El párroco admiraba la piedad de su protegido, y siendo hombre de letras, entreteníase con frecuencia con él abriéndole nuevos horizontes. Desde entonces en adelante entre el Teol. Cinzano y Juan Bosco mediaron las relaciones de padre e hijo. Después de tantos años de contradicciones, parecía que la Providencia daba tregua a las pruebas.

### *Un santo amigo.*

«Al comenzar el curso de 1835 — escribe el Beato — me encontré casualmente en una casa de pensión, donde se hablaba de un estudiante santo. No dí gran crédito a la noticia que rumoreaba, hasta que tuve ocasión de comprobarlo.

Hacia varios días que veía yo un estudiante que demostraba tal compostura en su persona, tal modestia caminando por la calle, y tanta afabilidad y cortesía al hablar que quedé grandemente maravillado. Esta maravilla creció cuando observé la exactitud en el cumplimiento de sus deberes y la puntualidad con que asistía a clase. Apenas llegado, se colocaba en su puesto sin moverse más que para hacer lo que el deber le imponía.

Era costumbre de los estudiantes, mientras esperaban la llegada del maestro, pasar el tiempo en bromas, juegos y saltos peligrosos muchas veces nada decentes. Los más disipados y menos amantes del estudio eran lo más aficionados, y de ordinario se hacían célebres en estos pasatiempos. A ellos invitaban al modesto jovencito; pero éste se excusaba siempre diciendo que no estaba práctico, que carecía de destreza. No obstante, cierto compañero de los más insolentes se le acercó un día, mientras el jovencito se ocupaba en leer o estudiar sin preocuparse del alboroto que los otros hacían. Lo asió por un brazo, y con palabras y molestas sacudidas insistió en que había de tomar parte en aquellos inmoderados saltos que se daban en la escuela. «No, querido mío, no sé — respondió el otro dulcemente — nunca he jugado así; no soy experto y me expongo a hacer un mal papel».

Aquel desvergonzado cuando vió que no cedía, lo empujó brutalmente y después le dió dos bofetadas que resonaron en toda la escuela. Horrorizado quedé ante aquel brutal espectáculo, y como el ultrajado era superior en edad y fuerza al ofensor, esperaba que le diera la merecida respuesta. Pero el ofendido era de un espíritu muy diferente, y vuelto al que le había golpeado, con la cara aún amoratada, mirándole con compasión, le dijo únicamente: — Si esto basta para satisfacerte, vete en paz, que yo por mi parte estoy contento y te perdono.

Aquel acto heroico me trajo a la memoria lo que había oído de la venida a la escuela de un santo joven, y habiendo preguntado por su país y nombre conocí que era precisamente Luis Comollo, sobrino del párroco Don Cinzano. Desde aquel tiempo lo tuve siempre por íntimo amigo, y puedo decir que aprendí de él a vivir como cristiano. Puse toda mi confianza en él, y él en mí: él en lo corporal, pues, debido a su gran timidez, no se atrevía a defenderse de los insultos de los malos; mientras yo, por mi valor y por mi vigorosa fuerza, me hacía respetar.

Un día algunos se pusieron a insultar y maltratar a Comollo y a otro condiscípulo llamado Antonio Candelo, modelo de bondad: yo quise intervenir en favor suyo y dije: ¡Ay del que se atreva a molestar a éstos! Un número notable de los más altos y desalmados se pusieron en actitud de defensa y amenaza contra mí, mientras dos sonoras bofetadas caían sobre el rostro de Comollo. En aquel momento me olvidé de mí mismo, y no hallando a mano ni una silla ni un palo, así por las espaldas a uno de ellos y de él me serví para repartir golpes a los adversarios que me rodeaban. Cuatro cayeron de bruces al suelo, los otros pusieron pies en polvorosa gritando y pidiendo socorro. En aquel momento entró el profesor en la escuela, y viendo piernas y brazos en alto con un alboroto infernal, se puso a dar bofetadas a diestra y siniestra. El temporal estaba para descargar sobre mí, cuando habiéndose hecho contar la causa de aquel desorden, quiso que se repitiese la escena. Rió el profesor, rieron los alumnos, maravillándose todos, y no se paró mientes en el castigo que yo había merecido.

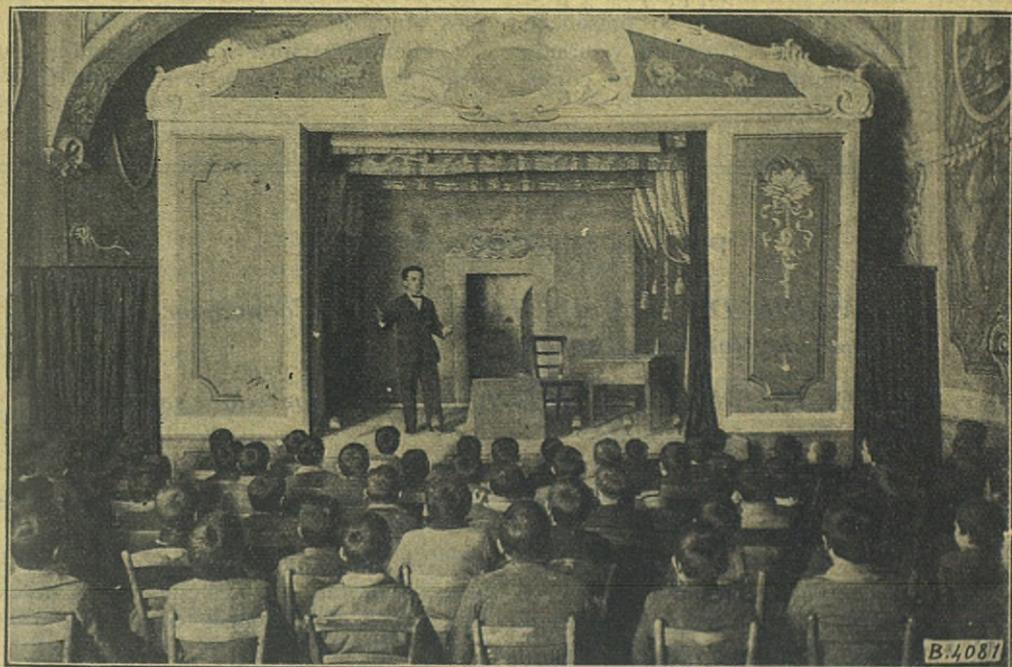
Bien distintas lecciones me daba Comollo. Querido mío, me decía — tu fuerza me es-

panta; pero créeme, Dios no te la ha dado para acabar con tus compañeros. El quiere que nos amemos, nos perdonemos y que hagamos bien a aquellos que nos hacen mal. Me admiré de la caridad de mi compañero y poniéndome en sus manos enteramente, me dejé guiar por dónde y como él quería ».

### *Prestidigitador.*

Juan mientras tanto continuaba mostrando sus habilidades de prestidigitador. Habíase

caer un alud de salvado muy enjuto. Con mucha frecuencia después de haber llenado la botella de vino, al verterlo salía agua, y queriendo beber agua se encontraba con el vaso lleno de vino. Convertirse las confituras en rebanadas de pan, el dinero del bolsillo en pedazos de hojalata mohosa, el sombrero en cofia, y las nueces y avellanas en limpios guijarritos, eran cosas frecuentes. A menudo le desaparecían los anteojos, y después los encontraba en la faltriquera, que antes había registrado hasta volverla del revés. Un objeto



Juan Bosco mostrando sus habilidades de prestidigitador.

hecho en esto tan notable que alguien llegó a creer que era un mago o se hacía ayudar por el demonio. A esto contribuía el mismo dueño de la casa, Tomás Cumino. Era éste un fervoroso cristiano, pero amante de la broma, y Juan prevaliéndose de su índole, es decir, de su gran curiosidad, le hacía siempre alguna de las suyas. El día de su Santo preparó Cumino con gran esmero un pollo con gelatina para sus pensionistas, pero colocado el plato en la mesa, y descubierto, saltó el gallo, que echó a cantar revoloteando con asombro de todos. Otra vez hizo hervir en una olla unos macarrones, y en el momento de volcarlos en la sopera, se vió

cuidadosamente guardado, como una cartera, a una señal de Juan se le aparecía delante, mientras otro que tenía en la mano, en un abrir y cerrar de ojos se perdía. El buen hombre estaba aturdido. Cierta día ocurrió que, hecha la apuesta de presentar una llave que se sabía con seguridad que estaba en otra parte, la encontraron en el fondo de la sopera, apenas la desocuparon de la sopa que contenía.

En vista de semejantes bromas, que eran casi diarias, el bueno de Tomás sacó esta conclusión: los hombres no pueden hacer estas cosas; Dios no pierde tiempo en ellas; ¡luego son obra del demonio! Y estaba casi

decidido a despedir a Juan de su casa, cuando se le ocurrió pedir consejo a un sacerdote vecino suyo, el cual a su vez se decidió a referir la cosa al delegado de las escuelas, el canónigo Burzio, arcipreste de la catedral. El campanero Domingo Pogliano, en cuya casa estudiaba Juan, fué el encargado de avisar al joven que se presentase al canónigo a fin de ser examinado. Aunque Pogliano, que conocía a fondo a Juan, intentó tranquilizar al sacerdote, no lo consiguió.

Era el canónigo Burzio un respetabilísimo sacerdote, bastante instruido, piadoso y prudente. Condujeron a Juan a su presencia, mientras aquel recitaba el Breviario y cuando acababa de dar algunas monedas a un pobre.

de darme una moneda de cinco céntimos». El canónigo registró sus bolsillos, y, no encontrando el portamonedas, exclamó: «¡Bribón»; o tú sirves al demonio, o el demonio te sirve a tí! ¡Me has robado el reloj y el portamonedas! no puedo callarme; voy a denunciarte! — Ante esta invectiva, Juan permaneció tranquilo y sonriente, de manera que el canónigo se calmó y repuso: «Tratemos el asunto pacíficamente; explícame estos misterios. ¿Cómo es que mi reloj y mi portamonedas han salido de mi bolsillo sin advertirlo yo? ¿Adónde han ido a parar esos objetos?

— Señor arcipreste — respondió Juan respetuosamente — se lo explicaré todo en

### PAGINA DE ORO MISIONAL.

*Beca MARIA DE LOS ANGELES de una Cooperadora salesiana de Valencia (España).*

*Beca D. FELIPE Ma. RINALDI de un Cooperador salesiano de Valencia (España).*

El bueno del canónigo, mirándolo sonriente le indicó que esperase un poco; después le invitó a seguirle hasta su despacho. Le interrogó sobre la Fe, es decir, sobre el Catecismo. Juan respondió a maravilla, pero, como preveía a donde iba a parar aquel interrogatorio, apenas podía contener la risa. El arcipreste le preguntó cómo empleaba el día, y la respuesta fué por todo extremo satisfactoria. Franca fué también la expresión del joven, razonables las explicaciones sin sombra de engaño. Pero el examinador no estaba todavía satisfecho; con palabras corteses, aunque con aspecto severo, le habló de las sospechas de magia que se le imputaban, y le preguntó al fin quién le había enseñado aquel arte.

Sin descomponerse, le pidió Juan cinco minutos de tiempo para responderle y... le preguntó qué hora era. El canónigo se llevó la mano al bolsillo y no encontró su reloj. «Si no tiene reloj-dijo Juan-tenga la bondad

pocas palabras. Todo es cuestión de destreza de manos, inteligencia convenida o cosa preparada.

— ¿Qué inteligencia podía haber con mi reloj ni con mi portamonedas?

Lo entenderá V. al punto. Cuando llegué a su casa, V. estaba dando una limosna a un pobre, y dejó el portamonedas sobre un reclinatorio. Al entrar en otra habitación puso el reloj sobre esta mesita. Yo tomé y escondí el uno y el otro, y V. creía tener consigo estos objetos, que ahora se encuentran debajo de aquella pantalla. Y así diciendo, la levantó y aparecieron las cosas que creía se había llevado el demonio.

Rió no poco el digno eclesiástico, e hizo que Juan ejecutara algunos juegos de prestidigitación. Cuando pudo entender cómo desaparecían y aparecían los objetos, se regocijó mucho, hizo a Juan un pequeño obsequio y acabó diciéndole: — «Ve y dí a todos tus amigos que *ignorantia est magistra admirationis*».

## EL VALOR DE UN DECRETO

La Congregación del Santo Oficio ha publicado el 21 de Marzo último un solemne Decreto acerca de una cuestión que tanto ha interesado durante estos últimos tiempos a los educadores. Esta ha declarado que el método de *Educación Sexual Directa* no puede aprobarse, y ha tenido palabras de reproche para los fautores de tal método.

«Queremos discurrir un poco — escribía «L'Osservatore Romano» — en su número 73 — acerca de este decreto que se refiere a una materia por tantos años y tan extensamente discutida aun en nuestro campo y bajo diversos aspectos...

El Decreto se expresa en estos términos: «En la educación de la juventud débese absolutamente seguir el método hasta hoy usado por la Iglesia y por los hombres santos... es a saber, se debe promover ante todo una completa, sólida y continua educación religiosa de la juventud de ambos sexos, excitando en ella la estima, el deseo, el amor a la virtud angélica, inculcando con el mayor cuidado la perseverancia en la oración, la frecuencia de los Santos Sacramentos de la Penitencia y Eucaristía, una filial devoción a la Santísima Virgen, madre de la pureza, el completo abandono en su protección y diligentísimo cuidado en evitar las lecturas peligrosas, los espectáculos vergonzosos, las conversaciones de los malvados y toda ocasión de pecar. Por lo tanto en ningún modo puede aprobarse lo que, especialmente en estos últimos tiempos, se ha escrito y publicado, hasta por parte de algunos autores católicos, en defensa del nuevo método».

La condenación del nuevo método es clara, taxativa, absoluta, sin la más mínima atenuante. La batalla contra los sentidos debe darse de un modo indirecto: trátase de asaltar una posición peligrosísima y difícilísima, y el único medio para conseguirlo es el de asediarla. Es un abismo que produce vértigos embriagadores; por lo que asomarse a sus bordes, aun únicamente para medir su pavorosa profundidad, significa exponerse al peligro, seguros de ser anegados. Es como el canto melodioso de las sirenas de la fábula de Homero: oírlo y sentirse irresistiblemente atraídos a dar con la nave en los escollos es

una sola cosa; no queda sino como remedio la sabia determinación de Ulises, quien tapó los oídos de sus compañeros con cera y se hizo atar al mástil de la nave. Mas cuando de los abismos insidiosos llegó hasta él la libidinosa melodía, el héroe maniatado luchaba por desasirse de las ligaduras, y deliraba. ¡Simbólica expresión! Aun la antigua sabiduría pagana había comprendido toda la falsedad de los métodos modernos educativos, patrocinados desgraciadamente en parte hasta por algunos católicos.

Todo esfuerzo educativo debe converger en dos puntos: en una férvida, robusta y continua acción religiosa, y en el alejamiento pronto, resuelto y total de las ocasiones peligrosas. El antiguo consejo de aquel santo que decía: *En la lucha de los sentidos vencen los cobardes*, tiene aún todo su valor y eficacia. Los otros métodos, o son concesiones paganas o fatales ilusiones.

Esta excelente obra de vigilancia cristiana y de medicina espiritual, practicada con las debidas condiciones, ofrece por sí sola todas las posibles garantías de seguridad y de victoria; y la experiencia lo demuestra con ejemplos vigorosos y luminosos, tanto del pasado como del presente; ejemplos que ayer se llamaban Luis Gonzaga y hoy se llaman Contardo Ferrini y otros.

Es de notar que este cristiano método tradicional, hacia el cual la Iglesia llama enérgicamente la atención, no solamente no excluye, sino al contrario considera como esencial, el aviso prudente y preventivo, que en las horas críticas, en el momento y modo más oportunos, puede y debe darse, inoculado por la instintiva discreción de una madre, por la atenta vigilancia de un educador, y sobre todo, en el ministerio sacramental, por la sagrada intuición del sacerdote. La Encíclica acerca de la Educación de la juventud lo recuerda explícitamente en los siguientes términos: «En este delicadísimo asunto, si, consideradas todas las circunstancias, fuera necesaria alguna instrucción individual, debe hacerse en tiempo oportuno y por parte de quien ha recibido de Dios la misión de educar y la gracia de estado, observándose todas las precauciones

propias de la educación cristiana y tradicional, o sea, del método antiguo. Y es esto tan cierto, que la misma Encíclica cita a propósito a un distinguido educador del tiempo de San Carlos Borromeo y gran amigo del Pastor milanés, el Card. Silvio Antoniano, quien reunió en sí el mejor humanismo cristiano, que publicó un libro de pedagogía de gran interés aun después de tres siglos, y que la Gran Editorial de Paravía ha editado varias veces, reimprimiéndolo últimamente en 1926; nos referimos al libro que lleva por título « *Della Educazione cristiana e politica dei figlioli* ». Parécenos utilísimo e instructivo reproducir aquí el capítulo 81 del II libro (pág. 219-220, ed. Paravía), que la Encíclica cita en parte. Lo intitula « *Della cautela che si deve usare nel ragionare della castità* » y está concebido en estos términos: « Tal y tan grande es nuestra miseria y la inclinación al pecado, que muchas veces de las mismas cosas que se dicen para remedio de los pecados, se toma ocasión de excitación al mismo pecado. Es, por lo mismo, de suma importancia que el que quiera cumplir con los deberes de buen padre, mientras razona con el hijo acerca de materia tan peligrosa, esté sobre aviso y no descienda a particularidades y a los varios modos con que esta hidra infernal envenena a una gran parte del mundo, para que no suceda que en vez de extinguir este fuego, lo despierte y avive imprudentemente en el corazón sencillo y tierno del joven: para lo cual es conveniente que los predicadores y directores espirituales sean en esto muy cautos. Y generalmente hablando, durante la edad impúber bastará usar de aquellos remedios que al mismo tiempo que fomentan la virtud de la castidad impiden el acceso al vicio... no deteniéndose con el jovencito en largos discursos que podrían serle nocivos. Pero, a medida que con el crecer de los años venga mayor madurez y discernimiento, y a medida que la buena educación precedente prepare al joven de modo que no haya peligro en descubrirle en parte la cualidad de este cruel enemigo de la juventud, podrá un buen padre ir discurriendo con el hijo acerca de la castidad, a fin de que se enamore de esta bellísima virtud y cobre odio y desprecio al vicio de la lujuria... ».

Verdad es que *el buen padre* de nuestro pedagogo falta hoy día en muchas, en demasiadas familias que se llaman cristianas;

y no lo es menos que la fe era en sus tiempos más profunda en el pueblo, y la inmoralidad viciaba especialmente las clases altas, sin que estuviera públicamente organizada en las formas extensas, audaces y pacíficas de estos tiempos. El decreto del Santo Oficio y la Encíclica sobre la cual éste se basa, no ignoran evidentemente estas cosas; al contrario, las presuponen: lo que significa que el buen método tradicional, lejos de ser sustituido, debe ser intensificado en toda su amplitud, teniendo en cuenta las sabias advertencias individuales que deben hacerse a su debido tiempo por quien esté en grado de hacerlo.

Conviene notar aquí una reflexión de índole más general. El error práctico por el cual, a despecho del pudor cristiano, de todo se habla y a todo se atreve en estos malhadados tiempos, descende como lógica consecuencia de un antiguo error filosófico, por el que, en nombre de un optimismo tan falso como necio, se desconoce en el hombre el desorden de la culpa original y se proclama el derecho al libre desarrollo de todos los instintos. Desgraciadamente la gran vida, tal cual hoy se vive y se describe, obedece más o menos a este funesto error, y sus repercusiones han llegado hasta las familias y costumbres católicas. Ciertas costumbres familiares, ciertas formas de vestir introducidas en nuestras casas y en nuestras iglesias, cierta clase de literatura aceptada en parte aun por escritores católicos, si no se inspiran en aquel principio, aceptan sin embargo parcialmente sus consecuencias prácticas. Seamos justos: aun dentro de nuestra casa, considerando ciertas costumbres, hojeando las páginas de ciertos libros escritos con los más entusiastas sentimientos católicos, ¿no es verdad que muchas veces se nos viene al pensamiento que aun entre nosotros se olvida que esta vieja carne lleva la huella del pecado original?

El Decreto del Santo Oficio, que condena plenamente un método educativamente falso, es al mismo tiempo un reclamo necesario a la modestia cristiana en todas las formas de la vida, de la moda, del arte, que fué la gloria de las mejores edades, expresada especialmente en el admirable ejemplo y en la experiencia de los Santos, lo mismo que en la austera probidad de las familias venerandas, cuya tradición, a Dios gracias, aún no se ha extinguido del todo.

## En honor del Beato Juan Bosco.

**PAYSANDU (Uruguay).** — *Solemnes fiestas en honor del Beato Juan Bosco: Triduo de preparación.* — El Triduo de preparación fué solemne; durante las tres noches de los días 23, 24 y 25 en nuestra parroquia se realizaron cultos especiales estando los sermones a cargo de los Rdos. PP. José M. Castelli, Baldomero M. Vidal, y Sr. Cura Vicario, D. Luis Comoglio.

casi totalidad se acercaron al Banquete Eucarístico en la Misa celebrada por el Sr. Cura Vicario. Destacábase un hermoso grupo de 50 niños que hacían su Primera Comunión.

*Misa solemne.* — A las 10 se cantó la Misa Solemne celebrada por el Rdo. P. Castelli. La Schola Cantorum del Colegio «Ntra. Sra. del



Paysandú (Uruguay). — Oratorio Festivo de Ntra. Sra. del Rosario.

Además los alumnos del Colegio y los Oratorios en número de 400, 500 y 600 sucesivamente los tres días asistieron a una sesión catequística y luego a la función de biógrafo.

*Bendición de la nueva estatua del Beato Don Bosco.* — El primer día del Triduo fué bendecida por el Sr. Cura Vicario la nueva estatua del Beato Don Bosco, hecha en los talleres de escultura del Colegio Salesiano de Almagro (Buenos Aires).

La ceremonia fué apadrinada por un selecto núcleo de damas, señoritas y caballeros, cooperadores de la obra salesiana.

*Misa de Comunión General.* — El domingo a las siete y media nuestro templo estaba ocupado totalmente por 600 niños y jóvenes y por una multitud de feligreses, quienes en su

Rosario » interpretó la Misa «Don Bosco» del Maestro Pagella a dos voces mixtas. El panegírico estuvo a cargo del Rdo. P. Juan Lettieri, quien esbozó con palabra fácil y atrayente a grandes rasgos la gran figura moral del Beato.

*Por la tarde.* — A las 2 de la tarde, no menos de 700 niños y jóvenes volvían a llenar las amplias naves de la Iglesia. La alocución estuvo a cargo del Rdo. P. Baldomero M. Vidal quien durante media hora tuvo pendiente de sus labios al numeroso auditorio, narrando los hechos más salientes de la vida del Beato Don Bosco. Dada la Bendición con S.D.M. salieron los niños al patio recibiendo un paquete de caramelos y las papeletas para la rifa. La Banda del Colegio entonó el Himno a Don Bosco, y luego se procedió al sorteo del artístico cuadro del Beato, resultando favorecido el niño Juan

Torrelli. Luego, con la Banda al frente y la bandera de la Liga del Oratorio, se organizó una entusiasta manifestación hacia las canchas de B. Vista, donde se realizó un interesante programa foot-ballístico.

*Sesión de cine y juegos Artificiales.* — A las seis de la tarde la caravana infantil asistió a la exhibición de una interesante película: «*Su hijo el Héroe*» y a los fuegos artificiales, culminando el delirio de la muchachada cuando apareció la risueña imagen del Beato Don Bosco envuelta en nimbos de luz producida por las potentes bengalas. Entre gritos y hurras entusiastas, a las 8 de la noche, se disolvió aquella imponente multitud de niños llevando todos el más grato recuerdo de las fiestas realizadas y las más saludables impresiones de la enseñanzas del gran Pedagogo del siglo XIX.

GRACIAS  
DEL BEATO JUAN BOSCO

SALAMANCA (ESPAÑA). — *El Beato Don Bosco escucha mis plegarias.* — El 15 de Enero último cayó enferma una de mis superiores, revistiendo el mal gravedad alarmente, pues a la noche siguiente la fiebre subía a 41'9º, perdiendo por completo el conocimiento y creyendo las personas que la rodeaban que le quedaban pocos momentos de vida. A pesar de habérsenos ocultado la gravedad de la enferma, noté la situación angustiosa en el gran movimiento de las hermanas, una de las cuales se me acercó diciéndome que rezara por la enferma. Siendo ésta una hermana a quien estoy grandemente obligada por lo mucho que por mi educación se ha interesado, acudí enseguida al Beato Don Bosco, mi insigne Protector, prometiéndole empezar una novena en su honor, publicar la gracia en el *Boletín Salesiano* y dar una limosna si conseguía que se levantara antes de terminar la novena. No se hizo el Beato sordo a mis ruegos, y, no obstante haber asegurado los médicos que no podría levantarse en menos de un mes, antes de los siete días se levantaba ya fuera de peligro.

¡Gracias Amado Padre! Sigue protegiéndome en las dificultades que erizan el camino de mi vida.

*Una amante del Beato Don Bosco.*

5 de Julio de 1931.

ALICANTE (ESPAÑA). — *Doy infinitas gracias al Beato Juan Bosco* porque habiendo tenido gravísimo a un tío mío a causa de fuertes he-

morragias, en los momentos en que se repetían con mayor frecuencia los vómitos, y diciéndome los Doctores que se trataba de un caso de rebelde curación, puse toda mi confianza en el Beato Juan Bosco aplicando su reliquia al enfermo y ¡oh prodigio! desde aquel momento el enfermo fué mejorando poco a poco hasta recobrar completamente la salud de que hoy goza, sin que le haya quedado rastro alguno de la enfermedad habida. Cumpló con la promesa que hice de publicar la gracia en el *Boletín Salesiano*, para que sirva de aliento y consuelo a las almas que se hallen angustiadas, seguras de que en él obtendrán un celestial abogado.

Enero de 1931.

JERONIMA BELLIDO ANDREU.

RIO GALLEGOS (ARGENTINA). — Hacía más de un año que sufría una debilidad orgánica general que no me permitía absolutamente ocuparme en cosa alguna, produciéndome además profunda tristeza.

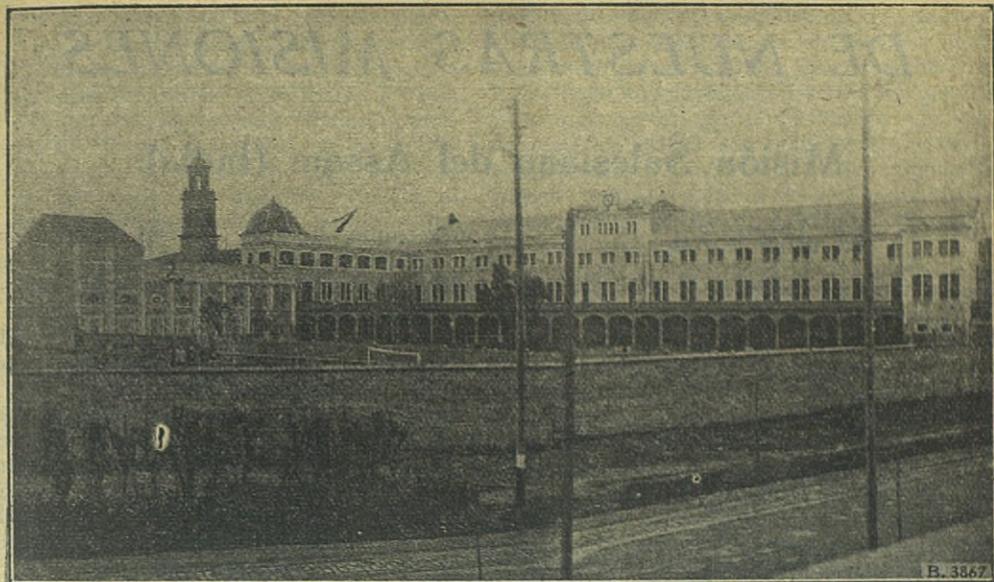
Fuéronme prodigados todos los cuidados indicados por la ciencia médica, pero sin resultado. En medio de mis padecimientos físicos y morales, puse toda mi confianza en el Beato J. Bosco invocándole a menudo y haciendo una fervorosa novena ofreciéndole además una limosna para su culto. El Beato escuchó mis súplicas, haciendo desaparecer poco a poco mis dolencias, y al presente gozo de buena salud. Eterno será mi agradecimiento al Beato por el favor obtenido.

Junio de 1931.

MARIA de MARTINEZ.

PASTO (COLOMBIA). — Hallándome en una situación asaz angustiosa, lleno de deudas que me atormentaban en extremo y con la gravísima perspectiva de ver fracasado el único medio con que contaba mi familia para subvenir a sus necesidades y sostener la posición que a Dios gracias habíamos conservado hasta el momento, una persona piadosa, a quien mi esposa había confiado el secreto de nuestras zozobras, le aconsejó acudir al Beato Juan Bosco. Llenos de fe comenzamos el triduo en honor del Beato, ante la imagen que se venera en la iglesia de San Juan Bautista de esta ciudad. Aún no habíamos acabado el triduo cuando llegó la oportunidad de la cual dependía nuestra próspera o adversa situación.

Eran las tres de la tarde y precisamente nos hallábamos orando fervorosamente todos los miembros de la familia, cuando un amigo me llamó al teléfono para anunciarme un resultado, según el cual, toda esperanza quedaba concluida



B. 3367

Valencia (Esp.) — Nuevo pabellón: comedor de externos, salón de estudio, enfermería y teatro para 900 niños.

para nosotros, naturalmente con una pavorosa perspectiva para nuestro futuro bienestar. No obstante tan funesta noticia, que parecía haber acabado con toda esperanza, Dios tocó nuestro corazón en esa hora, y tanto mi esposa y todos nuestros familiares como yo, quedamos tan tranquilos y tan llenos de fe, que interrumpiendo la oración que hacíamos en ese instante, dijimos: Este negocio está confiado al Beato Don Bosco, y no puede perderse en sus manos. No había pasado un cuarto de hora, y aún nos hallábamos ante la imagen del Beato, cuando nueva llamada al teléfono me anuncia que, sometido el asunto a sorteo, yo había sido favorecido por la suerte, y conjuraba así la más negra perspectiva.

¡Sea mil veces bendito tan generoso Protector!  
 Mayo 5 de 1931.

A. M. G.

*Manifiestan también su gratitud al Beato y envían una limosna:*

BUENOS AIRES (Argentina). — *Juan Baldano*, por haberle librado de una dolorosa enfermedad, que le impedía sus ordinarias ocupaciones.

COMPOSTELA (Méjico). — *Luca M. de Serafin*, por señalados favores, y envía una limosna para sus Obras y Misiones.

AGUASCALIENTE (Méjico). — *Rosa María Chávez*, por haber atendido sus súplicas en momento de graves apuros.

## Gracias del Siervo de Dios Domingo Savio.

PASTO. — En la epidemia de gripe que está asolando esta ciudad, cayó enfermo un miembro de mi familia, estando ya al bordo del sepulcro. Recurrimos con la familia en semejante trance a nuestra Reina María Auxiliadora por intercesión de su fiel Siervo Domingo Savio, y Ella escuchó nuestros ruegos, pues el enfermo está fuera de peligro. Por medio del Decurión Salesiano de esta ciudad, Sr. Jorge López Alvarez, envió un peso oro para que en acción de gracias se celebre una misa en el altar de María Auxiliadora, e invito a todos los necesitados a recurrir a la intercesión de tan santo joventito, en el convencimiento de que escuchará sus plegarias.

Mayo de 1931.

*Un cooperador Salesiano.*

PARIS (FRANCIA). — Tenía uno de mis hijos amenazado de una seria enfermedad, y en mi aflicción se me ocurrió encomendarlo a Domingo Savio. Vieron al niño varias veces los médicos, y la última vez uno de ellos, que debía dar el dictamen definitivo, dijo que no tenía ninguna enfermedad de cuidado, sino una simple molestia que desaparecería pronto. Nos ha dejado tranquilos y agradecidos al simpático santito en cuyas manos puse el asunto.

Cumplo mi promesa enviando una limosna para los trabajos de su Causa de Beatificación.  
 4 de Junio de 1931. HUGO WAST.

# DE NUESTRAS MISIONES

## Misión Salesiana del Assam (India).

### El niño khasi.

Figuraos, amables lectores, un niño pequeño, de cara redondita y mofetuda, de nariz chata, pelo lacio y negro que algunos se cortan a rape dejándose la coleta, de ojos negros y alargados, labios abultados color oscuro oscilante entre el amarillo oscuro y el negro, vestido con una camisa a la que se sobrepone a veces una cosa que es o ha sido chaqueta, unos pantalones; a lo que se añade a veces un pedazo de tela que lo mismo puede servir de turbante como de manto que les cubre de los pies a la cabeza, y tenéis un niño khasi. Pero no creais que por esto dejan de ser niños, quiero decir: a pesar de esta apariencia, el niño khasi como todos los niños es simpático y amable, sus ojillos brillan con luz especial entre el blanco que se destaca del color oscuro de su rostro; cuando os observan curiosos, sus labios se animan con franca y cándida sonrisa cuando les decís alguna palabrita de las que gustan a los niños y su cara redonda se llena de alegría, y parece que se asoma a ella toda un alma pura cuando les exponéis las hermosas verdades de nuestra Santa Religión.

### *Su situación en la familia.*

Los hijos son considerados por los khasis aún paganos como una bendición del Cielo. De aquí el gran cariño de que se ve rodeado el niño desde su nacimiento. La abuela, que es la señora de la casa, tiene bajo su autoridad a todos los miembros de la familia, hombres y mujeres; es la que cuida en modo especial de la educación del niño. De todos se cuida igualmente, pero las delicadezas y preferencias son para las niñas. Estas gozan de una posición que pudiéramos decir privilegiada respecto a la que suele ocupar la mujer en la familia, y la hija menor, que es la heredera de la casa, ostenta esta distinción llevando al cuello una cadena bastante visible de la que penden las llaves. El primogénito, hombre o mujer, tiene en cambio una autoridad especial sobre los hermanos, autoridad que ejercita con gran seriedad y eficacia desde pequeño.

### *Trabajo y juegos.*

Desde pequeños los habitúan al trabajo. Se ven a veces pastorcitos que no levantan del suelo más que sus ovejas, afanados por reunir

su rebañito, llevarlo al pasto, impedir entre en los sembrados, y todo lo hacen con tanto ahínco y seriedad que parecen hombrecitos de dos palmos. Igual se diga de los trabajos del campo si a ellos los dedican sus padres. Hay, sin embargo, trabajos que pudiéramos denominar generales, porque todos se ejercitan en ellos. Uno de ellos es el transporte de los pesos. Para esto los khasis se dan una maña especial. Un ligero y resistente cesto de bambú de forma cónica, llamado *kohoh* colocado sobre la espalda y sujeto a la cabeza por un cinturón de palma muy fuerte sirve para transportar en ella pesos considerables a grandes distancias.

En todas las casas hay cestos de esta clase, de todos tamaños, y a los niños desde pequeños les asignan uno proporcionado a sus fuerzas con el que ayudan a los padres a llevar y traer géneros al mercado, que es una parte esencial de la vida khasi, o a transportar tierra, piedras, leña, pues para todo sirve.

Otro trabajo en que ayudan a sus padres es en llevar a cuestas a sus hermanitos pequeños, ya que no sólo son las madres las encargadas de esta faena sino que también participan en ella la abuela, padre y hermanos atándose los habilmente a las espaldas. Es curioso ver muchachos que corren, juegan, pasean y se divierten con el rorro a las espaldas como si fuera un fardo; el angelito asoma su carita por encima del hombro de su niñera o niñero tan contento como si viajara en un coche de lujo.

Ayudan además a sus padres en la faenas de casa: traer agua y otras cosas necesarias, lavarse la ropa, operación que aquí no está encomendada solamente a la mujer, sino que, como es muy justo, cada uno lava la ropa que ensucia; y prestan también, por fin, su concurso en las faenas culinarias. Desde pequeños, niños y niñas, suelen ser ya consumados cocineros en los que pueden descansar sus padres cuando por enfermedad u otra causa cualquiera se ven impedidos para actuar en ellas. Es cierto que la cocina khasi tiene pocos secretos; arroz hervido y una salsa picante del pescado que al comer mezclan con ella, es todo su menú, pero no deja de ser curioso que un niño de pocos años las ejecute a maravilla.

Un solo trabajo hay reservado exclusivamente a las mujeres de casa: el barrido y la limpieza... En esta no toman parte los niños; sólo las niñas acompañan, ayudan o suplen a la madre.

Pero el niño no sólo trabaja, también juega; y ¿por qué no decirlo? juega más que trabaja.

Los adelantos modernos se han asomado a estas abruptas montañas, y los khasis les han hecho buena cara. Entre estos adelantos enumeramos los juegos deportivos en boga hoy en tantas naciones cultas y que aquí han sido recibidos con todos los honores. Juegan al foot-ball con un entusiasmo increíble, como cualquiera de vosotros sería capaz de jugarlo, mis amables lectorcitos y lectores. Un balón basta para reunir a los niños de un pueblo, y lo manejan con habilidad especial sin que

unas bolitas de arcilla endurecida, que preparan ellos mismos constituyendo esta faena un nuevo entretenimiento. También cazan pájaros con liga y lazos, especialmente los bonitos, que después guardan en jaulas fabricadas por ellos mismos; los cuidan con gran esmero y cariño enseñándoles a cantar y a hablar cuando los pájaros son susceptibles de este aprendizaje, como sucede con los papagayos y *mainas* que por aquí abundan mucho.

Cuando la estación lo permite, marchan también al río a pescar en grupo y reúnen la pesca que efectúan por medio de anzuelos; consti-



Assam (India). — Escenas infantiles entre los Khasis.

necesiten para ello los borcegués reglamentarios, sino que con sus piecitos descalzos causan la envidia de los mejores jugadores. Han adoptado además otros juegos europeos; el jockey, la pelota, no al frontón, porque aquí no se usan paredes semejantes, ya que los frecuentes terremotos las echarían por tierra; los bolinches, el trompo etc. etc. La adopción por los niños khasis de los juegos modernísimos no implica por su parte la renuncia a sus juegos y diversiones típicas. El arco con el que organizan partidas de tiro al blanco muy animadas a imitación de las que hacen los hombres, es una de sus más típicas diversiones. La caza y la pesca también les divierte mucho. Cazán pájaros con mucha habilidad valiéndose para ello de hondas de tirantes de goma colocados en una horquilla como las que se usan entre vosotros, en la que colocan como proyectiles

tuyendo luego motivo de común regocijo y alegría el asado de la pesca. Para concluir la enumeración, me falta decirlos que son muy aficionados a las danzas y bailes típicos del país, que les gustan sobramanera.

#### *Carácter moral.*

Para terminar, quisiera exponer algunas dotes morales que manifestarán en cierta manera el alma de estos niños, ya que son almas que debemos buscar los que trabajamos por las Misiones, tanto aquí en el campo de acción como allá en las tierras de Europa y América.

El carácter de estos niños es vivo y alegre como se ha podido observar por los rasgos que llevamos apuntados; se suele notar en ellos cierta inconstancia, propia no sólo de la edad, sino también de la raza. La timidez es otra

de sus características. Nunca solos, ni siquiera durante el día, ni qué decir tiene que por la noche es difícil hacerles abandonar la casa paterna, a menos que vayan bien acompañados de personas mayores. Contribuyen a esta timidez la imponente majestad de los bosques y precipicios que con frecuencia se ven en estas montañas, las terribles narraciones de misteriosos hechos que escuchan de sus abuelos cuando les entretienen en las noches de invierno junto a la chimenea, y la astucia de los mayores que explotan a veces esta timidez para gobernarlos mejor amenazándolos con frecuencia con ka mrok, ka ksew, el infierno del perro, que suele ser en su imaginación un infierno en grado superlativo. No obstante estos pequeños defectillos de su carácter, en general son cariñosos, obedientes y dóciles.

En nuestro Oratorio se encariñan con el salesiano que es un consuelo, y por todas partes acuden los niños a saludar al padre apenas lo ven y a pedir una estampa que para ellos es un gran regalo. Son inteligentes y amantes de la instrucción, y aunque a veces se resienten de la inconstancia de su carácter, suelen dar buen resultado en las escuelas. El día de la fiesta del Beato Don Bosco celebróse en nuestras Escuelas de San Antonio una veladita en honor del Beato, en la que se leyeron las composiciones de los alumnos premiados en un concurso escolar. ¡Qué hermoso era oír leer aquellas composiciones en las que los niños en su propia lengua revelaban su ingenio y a la vez su buen corazón! Quisiera poder presentar a mis lectores una, sobre todo, en que el autorcito con agudeza de ingenio y feliz expresión hizo pasar ante nuestra vista los hechos más salientes de la infancia de Don Bosco en especial aquellas pequeñas travesuras que él con tanta gracia describía y que eran y acababan con una tentación del demonio que cuando Don Bosco iba a tomar la sotana le echaba en cara que iba a vestirse de mujer, exponiéndose por lo tanto a las burlas de los demás; todo esto tan bien descrito, que hizo las delicias de los presentes. Es una muestra de lo que puede dar el ingenio, la inteligencia de estos niños.

Muy superior a su inteligencia es la piedad, la que los hace más amables. La demuestran no sólo en la iglesia sino también fuera de ella. Gustan de llevar al cuello y en forma visible medallas y cruces, a veces la del rosario, o una medalla en la solapa o en otro lugar visible de su indumentaria. En general se distingue fácilmente a los niños cristianos, porque llevan a la vista algún objeto religioso. Todos rezan con gusto cuando se les invita a ello, como lo hacen en nuestro oratorio hasta los paganos. ¡Qué hermoso es oír un coro de niños en medio del campo, donde apenas se encuentra alguna casa de católico, rogar fervorosamente al Señor que venga a nos el tu reino!

Se acercan con frecuencia y piedad edificante a los Santos Sacramentos. Escuchan con devoción y atención los sermones. En lo que aquí llaman jingiaseng o reunión de católicos en que hablan varios oradores de asuntos religiosos, hemos admirado a estos niños que con los ojos fijos en el orador se pasan dos o más horas. A esto se añade el canto que ejecutan bien y con gusto; es una bendición de Dios oír las Misas y los cantos piadosos tan bien ejecutados por estas voces infantiles. La primera misa del Beato Don Bosco que se cantó en el Assam fué ejecutada por los niños de nuestras escuelas de San Antonio. El Beato, que tanto amaba la piedad en sus niños, debía sonreír desde el cielo a estos niños que también sonríen cuando ven la imagen del santo de los niños que si abarcó con su inmenso corazón los niños de todo el mundo, ahora desde el cielo puede contemplar cómo el corazón de los niños de todo el mundo se dirige a él.

En la capilla de María Auxiliadora de la Iglesia Parroquial de Shillong se ve un cuadro con un hermoso corazón de plata que ostenta la siguiente inscripción, que traducido al español dice: *Los niños del Assam al Beato Don Bosco*. He aquí el deseo ardiente de sus hijos, convertir esta imagen en realidad, llevar el corazón de todos los niños, no sólo los khasis sino todos los demás de este inmenso Assam a Don Bosco, para que él los presente al Señor y prepare así una nueva generación cristiana que concluya con el imperio del demonio y establezca el reinado glorioso de Jesús.

Pedid, lectores amados, para que esta ilusión se convierta en hermosa realidad.

Shillong, 24 de julio de 1931.

EDUARDO GUTIERREZ.  
Misionero Salesiano.

## Niños de la India.

### *Instantáneas de vida misionera en la India.*

Cuando llega el domingo, los clérigos de la casa de formación de Shillong toman por asalto los numerosos pueblecitos de los alrededores de Shillong y procuran hacer un poco de Oratorio Festivo. Parten provistos de grandes cartelones del Catecismo Ilustrado, pelotas, gramófonos portátiles, etc. y reúnen un gran número de niños paganos, protestantes y católicos para enseñarles a amar a Dios ¡Qué felices se sienten los niños de Sohring-Bhang al escuchar las alegres notas del gramófono! Entre tanto los clérigos y el Padre hacen honor a la comida que han traído de Shillong. El apetito no falta; lo que no obsta para que los niños no sean olvidados, pues la fruta y algún caramelo difi-

cilmente faltan para ellos. Entre estos sencillos oratorianos se encuentran casos piadosos de huérfanos inocentes sobre cuyas caritas jamás aleteó la sonrisa de una madre y que son recogidos en un orfanato de Raliang. A todos los niños de Europa y América mandan su *khubei* y quieren llegar a ser futuros catequistas para salvar a tantos hermanos suyos. ¡Niños queridos, vosotros sois los que más consuelos dais al misionero en sus arduas fatigas!

Y ¡cuánta variedad de niños en esta región de la India! Don Bosco, en sus misteriosos sueños ¿no habrá visto a los niños de la India correr festivos a él y llamarlo con el dulce nombre de Padre?... Nosotros los hemos visto y los vemos aún a aquellos sin casta, cubiertos de míseros harapos, o medio desnudos, pobres criaturitas que pertenecen al número de los *intocables*, para quienes también ha nacido Cristo; y he aquí al arzobispo salesiano de Madrás sorprendido en el momento que prodiga su caridad y su sonrisa a dos de estas pobres niñas.

Otros niños corren también a rodear al bueno y afable Arzobispo Salesiano que ha descendido del automóvil... Son los niños católicos, y una niña le presenta un macito de flores, homenaje de delicadeza y gratitud. Del Assam a Krisnagar, de Calcuta a Madrás y Bombay, en esta India que cuenta 350 millones de habitantes, surgen orfanatos y escuelas salesianas, y millares de niños aprenden a amar a la Auxiliadora y al Beato Don Bosco. El buen Padre ve desde el Cielo a los niños de la India imitar las virtudes de Domingo Savio y constituirse en compañías, que se glorían del nombre glorioso del angélico jovencito; otros agruparse junto a sus clérigos para aprender el signo de la Redención; otros, finalmente, entusiasmados con su *foot ball* jugar en los patios de sus escuelas que hacen resonar con sus alegres gritos. Y entre estos niños escogerá Don Bosco sus hijos predilectos; *Filii tui, India, salus tua*. ¡Oh, sí! Adjunta va la fotografía de un seminarista de nuestro seminario de Madrás, y esperamos tener muchas vocaciones indias. En la casa de formación de Shillong hay seis, y otros esperan la dicha de poder unírseles.

Rogad ¡oh niños de Europa y América! para que Dios les ayude a perseverar. Rogad para que sean la luz del mundo y preparen un grato porvenir a la Iglesia. El misionero habla con frecuencia de los niños de Europa y América que pueden reunirse en hermosas iglesias, que tienen numerosos Padres que les enseñan a amar a Dios, y los niños de la India mandan un saludo lleno de afecto, con esta recomendación: *Dad gracias a Dios del bien que poseéis y pedid siempre por nosotros y por los millones de niños indios que todavía son paganos.*

ESTEBAN FERRANDO  
Misionero Salesiano.

## TESORO ESPIRITUAL

Los Sres. Cooperadores Salesianos, además de las indulgencias ordinarias que se detallan en el Reglamento, pueden ganar, cumpliendo los requisitos de costumbre, indulgencia plenaria los siguientes días:

### Mes de Octubre:

- 7 — Ntra. Sra. del Rosario.
- 11 — Maternidad de María.
- 16 — Pureza de María.

### Mes de Noviembre:

- 21 — Presentación de Nuestra Señora.
- 22 — Santa Cecilia.

### Seis Misas diarias perpetuas.

Recordamos a nuestros lectores el privilegio extraordinario concedido por el Papa León XIII (d. f. m.) a nuestro Bto. P. Don Bosco en favor de todos los que contribuyeron con sus limosnas a levantar la Basilica del Sagrado Corazón de Jesús en Roma o cooperen en lo porvenir al sostenimiento de aquella iglesia e internado de Artes y Oficios para niños pobres.

Basta entregar una sola vez la limosna de 1 peseta (20 centavos de dólar más o menos) para tener derecho, en vida y después de muerte, a la aplicación diaria de 6 misas, que se celebran en el altar mayor de dicha Basilica.

Pueden también ser inscritas, entregando por cada una de ellas la misma limosna, las personas ausentes o fallecidas, las cuales gozan igualmente de dicha aplicación.

Para gozar de esta gracia tan extraordinaria basta reunir en una lista los nombres de los que desean inscribirse y enviarla, junto con la limosna correspondiente, al Rector Mayor de los Salesianos (Via Cottolengo, 32 - Turin, 109, Italia) o también al Sr. Director de la Casa salesiana más próxima y apenas inscritos en los registros, empiezan a gozar de la aplicación de dichas 6 misas. Como testimonio de la inscripción cada uno de los inscritos recibe una cédula con su nombre y con la explicación detallada de este privilegio.

Los que ya conocéis este privilegio, dadlo a conocer a todos vuestros amigos y conocidos y veréis como no queda ni uno que no se inscriba y que no haga inscribir a sus difuntos.

Istantáneas  
de los Salesianos

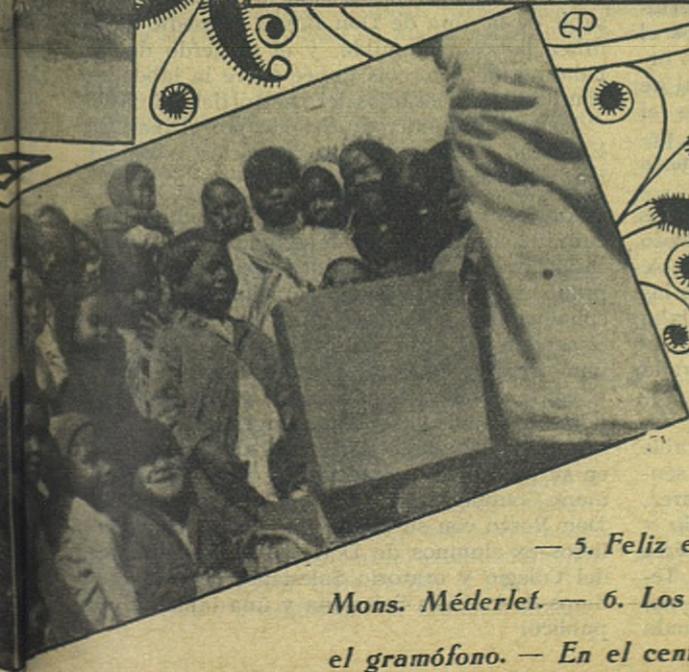
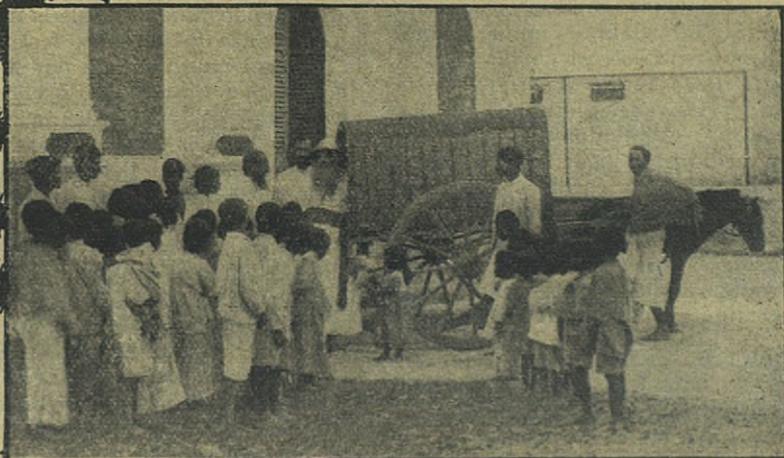


1. *Compañía de Domingo*

*Savio. — 2. Monseñor Méderlet regala*

*una medalla a un niño pagano. — 3. Misioneros repara-  
ndo sus fuerzas en un viaje por las montañas khasis.*

misioneras  
os en la India.



B3612

4. Misionero predicando.

— 5. Feliz encuentro de unos niños con  
Mons. Méderlet. — 6. Los niños escuchan encantados  
el gramófono. — En el centro: El primer clérigo indio.

# CULTO DE MARIA AUXILIADORA

## Las fiestas de María Auxiliadora.

### CORRIENTES (ARGENTINA).

Extraordinaria solemnidad han revestido los festejos con que la cristianísima población de Corrientes ha querido honrar a la Virgen de Don Bosco.

Después de una solemnisísima novena, en la que el Rdo. P. Carlos Michels puso de relieve sus excepcionales dotes de orador encantando con su fácil y elegante palabra al numerosísimo público que llenaba no sólo la capilla sino el patio adyacente, llegó finalmente el día 24 de Mayo con tan férvidas ansias anhelado por los devotos de María Auxiliadora.

A las seis y media tuvo lugar la misa de comunión general para las cofrades de María Auxiliadora celebrada por el director del Colegio Salesiano P. José Borgatti, quien tuvo durante la misma el panegírico de circunstancia. Vióse invadida la capilla desde muy temprano, y las comuniones fueron numerosísimas.

*La misa de las ocho. — Primeras Comuniones.*

— Un verdadero triunfo ha sido la jornada toda, y un flujo continuo de fieles; pero la nota saliente la constituyó sin duda la misa de las 8. El público ocupaba la capilla que ha resultado insuficiente para contenerlo, y llenaba el patio anejo. El altar era un mar de luz. La orquesta en pleno ejecutó la marcha triunfal de Gauwin « Les joyena Pétords » mientras el Ilmo. Sr. Obispo Auxiliar, precedido del pequeño clero y de los sesenta niños de primera comunión, entraba en la iglesia.

Las lágrimas brotaban furtivas de los ojos de las devotas damas concurrentes, pensando en que la fe de nuestro pueblo no sólo no se ha extinguido, sino que abarcando a todas las clases sociales en hermandad de afectos, daba muestras de una pujante vitalidad.

Alternáronse durante la ceremonia sagrada los selectos trozos de la orquesta con las oraciones y cánticos de los niños. El Rdo. P. Esteban Jackins, conocido ya por su admirable timbre de tenor lírico, cantó con notable sentimiento « Ofrenda a la Virgen » de Alvarez, con acompañamiento de violín, violoncello y contrabajo, por los profesores Prioto, Pérez Ares, Pizzatti y Viola. El contralto Juan Tegiacchi cantó luego la Acción de Gracias del Maestro Brault S. J. y la masa coral formada

por más de 400 niños ejecutó el himno de los Adoradores del Maestro Buxa a gran orquesta, armonizado por Amleto Vicla.

La señora Juanita Malvido de López obsequió a los niños con sabroso chocolate y pastas.

*La misa solemne.* — A las diez en el patio-salón, transformado en capilla, ante un público de cerca de un millar de personas, presidido por el Ilmo. Sr. Obispo, el Excmo. Sr. Interventor Nacional y ministros, la comisión de Damas Cooperadoras Salesianas que preside la ilustre matrona Sra. Eloisa Torrent de Vidal y distinguidos miembros de la magistratura, de la enseñanza y del clero, realizóse el acto de la misa solemne, cantada por el Rdo. P. Guardián de San Francisco, Fray Bernardino Bermúdez, asistiendo los Rdos. PP. Pedro Ferrino y Carlos Michels como ministros de altar.

La orquesta del Colegio abrió el acto con « Malomba » intermezzo Indian del maestro León José en estilo impecable. Luego dióse principio a la misa solemne que ejecutaron los Rdos. P. Esteban Jackins y el Pbro. José Pérez Ares, con acompañamiento del cuarteto de cuerdas. La misa es obra de Orestes Ravanello y la armonización del profesor Viola.

Ocupó la sagrada cátedra el R. P. Carlos Michels, predicador del Novenario, quien reveló una vez más sus eximias cualidades. Fué emocionante su alusión al trabajo incansable de la obra de Don Bosco en medio de la niñez pobre y humilde, y el recuerdo de las palabras de François Copée sobre la labor incomparable de los hijos del Apóstol del siglo XIX.

La banda municipal dirigida por el maestro Emiliano Colazzo interpretó varios escogidos trozos de su repertorio.

*La Procesión.* — Pero el acto grandioso que culminó con caracteres de apoteosis fué la procesión de María Auxiliadora. Desde muy temprano el colegio salesiano parecía una laboriosa colmena. Las comisiones de cooperadores para el arreglo del altar y de las andas prepararon una artística aureola de crisantemos y lirios y en las andas, engalanadas y cubiertas de flores, fué fijada la artística imagen de la Virgen.

A las cuatro de la tarde estaban ya formadas en su puesto las cofradías, los niños de la Primera Comunión, el clero, los Exploradores de Don Bosco con su banda de música, los caballeros ex-alumnos de Don Bosco, los alumnos del Colegio y oratorio Salesiano, las Cooperadoras de la Obra Salesiana y una infinidad de público.

A la llegada del Sr. Obispo, saludada por las bandas municipal y del Regimiento 9 de Infantería, y del Excmo. Sr. Interventor Nacional Dr. Atilio Dell'Oro Maini, se inició el desfile incorporándose a la procesión el grupo que venía de Santa Rita acompañando su imagen.

Durante todo el trayecto la inmensa muchedumbre rezó y acompañó los cánticos sagrados que matizaban el desfile devoto, mientras desde los balcones apiñados de público, de las casas embanderadas se arrojaban flores al paso de la Virgen.

La procesión siguió por San Juan hasta la mansión del doctor Juan Ramón Vidal quien en compañía de su señora esposa la señora

dumbre que se dispersó en perfecto orden vitoreando a Cristo Rey, a la Virgen y a la Patria, en la víspera de cuyo aniversario tenía lugar por feliz coincidencia el acto trascendental para nuestra vida social.

*El alma de los festejos.* — Alma y vida de estas fiestas que han dejado en todos una impresión del dinamismo de la Obra Salesiana en nuestra sociedad han sido sin duda alguna, además del personal docente de la institución y del dignísimo Director salesiano D. José Borgatti, los centros y asociaciones de ex-alumnos de la Obra de Don Bosco, presididos por el Prof. Guillermo Encinas, los cooperadores sa-



Corrientes (Argentina). — Mons. Niella, Obispo diocesano, Mons. Pedro D. Tibiletti, Obispo auxiliar y el Dr. Atilio Del'Oro Maini, Gobernador de Corrientes, en las fiestas del Beato D. Bosco.

Eloisa Torrent de Vidal saludaron el paso de la imagen deteniéndose ante la casa del ilustre tribuno para hacer una estación.

Continuó luego por Mayo, realizándose la segunda estación ante la casa del doctor Félix María Gómez, desde donde se arrojaban flores al paso de la imagen.

Dobló luego por Mendoza deteniéndose para una tercera estación ante la casa de la señorita Julia Queirel, gran devota de María Auxiliadora y por cuya iniciativa tiene esta devoción su altar especial en la iglesia de la Sma. Cruz de los Milagros. Siguió al fin por Ayacucho hasta la Santa Iglesia Catedral.

Allí hizo uso de la palabra el Ilmo. Sr. Obispo quien, en una fogosa improvisación, alentó a la muchedumbre que llenaba el atrio y plaza.

Dióse término a la apoteosis con la ejecución del Himno Nacional Argentino acompañado por la banda municipal, dirigida por el Pbro. José Pérez Ares y coreado por la inmensa muche-

lesianos, entre los que se destacan el Dr. Carlos Benítez rector del colegio Nacional; Prof. Vicente Fidel López, vicerrector; D. Emiliano Montiel, Pbro. Santiago Silva, Dr. Blas Benjamín de la Vega, Ing. Berón de Astrada, Sr. Ernesto Desimoni y la asociación de cooperadoras salesianas que preside la ilustre matrona Sra. Eloisa Torrent de Vidal, quienes no han escatimado esfuerzo para el éxito que con mérito ha coronado sus trabajos y el de los ilustres patricios que integran la comisión, a la que felicitamos sinceramente haciéndonos eco de todo el pueblo y sociedad de Corrientes.

De « El Liberal », 26 de Mayo de 1931.

### LA SERENA (CHILE).

Cada año se celebra en esta cristiana y señorial ciudad con gran pompa religiosa y concurso extraordinario de devotos el Mes y Novena de María Auxiliadora.

Lo que ha contribuido a echar tan profundas raíces esta simpática devoción ha sido la gran pena que sufrieron todas las personas devotas de la Virgen de Don Bosco, cuando los Salesianos debieron alejarse de esta ciudad, después de la clausura de su floreciente colegio « León XIII » por falta de personal. Fué este, en verdad, un suceso muy triste, pero sirvió para arraigar más y más la devoción a la Virgen, como se arraiga el árbol sacudido por recio vendaval.

En efecto, la Archicofradía de María Auxiliadora fundada oportunamente por los Salesianos, fué la que mantuvo encendido el fuego de la devoción, celebrando cada año con todo esplendor las fiestas de la Virgen, valiéndose de piadosos sacerdotes del distinguido clero serenense para que suplieran a los Salesianos en sus pláticas y sermones.

Por otra parte no desmayaron hasta conseguir que los Salesianos regresaran a su querido colegio; lo que lograron por medio del gran Obispo y gran Cooperador Salesiano el Ilmo. D. Ramón Angel Jara, de santa memoria.

Este año, ya sea por la crisis económica que nos azota, ya sea por el profundo influjo religioso que ejerce nuestro amadísimo Prelado Mons. José María Caro, por medio de la Acción Católica, se ha notado un fervor extraordinario y como una hambre santa de la palabra de Dios. El día 24 de Mayo dió muestras la población entera del arraigo que en sus habitantes tiene la devoción a María Auxiliadora, celebrando con extraordinaria devoción la fiesta de esta Excelsa Madre. Notas salientes de dicha festividad fueron las numerosísimas comuniones con que quisieron honrarla y la procesión de la tarde que fué presidida por el entusiasta cooperador salesiano Mons. Manobrero. No pudiendo contener el templo el inmenso gentío que tomó parte en la manifestación de devoción y afecto a la Virgen de Don Bosco, hubo de convertirse en templo el amplio patio del Colegio, y allí después de la Bendición con S. D. M., el Sr. Cura del Sagrario, activísimo cooperador salesiano, al agradecer la asistencia a estos cultos en nombre de los Hijos de Don Bosco, tuvo frases muy oportunas y felices para invitar a los numerosos oyentes a que dieran realidad a sus íntimos anhelos de levantar a María Auxiliadora un magnífico templo. Entre otras cosas dijo: « El corazón me dice que si ayudáis a construir este templo se repetirán los milagros como en tiempos de Don Bosco, porque la Sma. Virgen quiere y necesita un grandioso santuario en este sitio ».

Mucho contribuyó al brillante éxito de las fiestas de María Auxiliadora la asociación de devotos de María, de nuestros exalumnos, con su tan útil como oportuno concurso.

## SAN CRISTOBAL (MENORCA-ESPAÑA).

La Archicofradía de María Auxiliadora de esta parroquia, el domingo 31 del pasado mes de Mayo celebró con gran esplendor la fiesta de su Patrona.

El altar mayor estaba adornado con multitud de flores y luces, y la Imagen con dos hermosas guirnaldas.

La misa de comunión que celebró el Rdo. Sr. D. Antonio Moll, estuvo concurridísima, y durante ella se distribuyeron numerosas comuniones, asociándose también a la fiesta el Turno de Tarsicós. El coro mariano dirigido por la distinguida señorita Dña. Dolores de Camps y Riudavest, interpretó adecuados motetes. A las 9 y media empezó el oficio solemne cantándose la misa « de angelis » por el mismo coro, cantores, clero y pueblo, siendo celebrante el Sr. Vicario de dicha parroquia. Acabada la misa, se practicó la visita mensual a nuestra Divina Madre.

A las tres y media de la tarde, cantáronse solemnes vísperas, luego dióse fin a la solemne novena y acto de consagración; ordenándose después la concurridísima y hermosa procesión con la devota Imagen de la que es nuestro auxilio, llevada en andas por las señoritas Margarita Jover Vidal, María Pons Galmés, María Fayas Pons y Paula Pons sosteniendo lascintas las jovencitas Francisca Moll y Moll y Margarita Pons Pons. El Pendón era llevado por la Srita. Carmen Casale Roig, acompañándola como cordonistas las señoritas Teresa Pons Barber y María Moll Pons. La banda de música dirigida por D. Francisco Pons Pons, alternó la ejecución de algunas piezas con el canto del « Ave Maris Stella ».

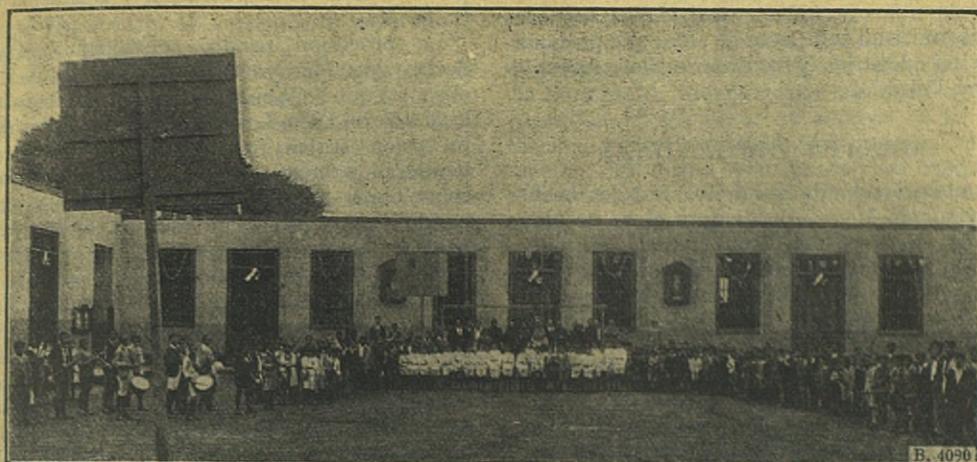
De vuelta al templo parroquial se cantó la Salve, despedida « Mon anam, etc. mientras se efectuaba el Besamanos.

María Auxiliadora siga protegiendo al católico pueblo de San Cristóbal.

## CALLAO (PERÚ).

El 30 de Mayo, nuestro Colegio Don Bosco del Callao, tuvo la honra de recibir una visita de S. E. Mons. Cicognani, Nuncio Apostólico en el Perú, quien dignábase solemnizar con su presencia las fiestas de María Auxiliadora.

Un concurso grande de fieles llenó el templo. Ofició Mons. la misa de comunión general y entre piadosos cánticos y rezos 28 niños recibieron de sus manos por primera vez el Pan de los Angeles. Hermosa corona les hicieron sus compañeros y sus familias, participando todos en la Sagrada Mesa, con visible satisfacción del Sr. Nuncio, quien al fin de la misa, dirigió



Callao (Perú). — El Excmo. Mons. Cayetano Cicognani entre los alumnos del Colegio "Don Bosco."

su paternal y elocuente palabra a los alumnos, animándolos eficazmente a la devoción a María Auxiliadora y a la perseverancia en las buenas resoluciones.

Visitó luego el plantel acogido al son marcial de los instrumentos musicales, siendo objeto de una cariñosa recepción por parte de los alumnos, uno de los cuales, en nombre de sus compañeros, le ofreció un entusiasta saludo.

Al día siguiente, fiesta de María Auxiliadora, S. E. Mons. Ortiz Arrieta, obispo salesiano de Chachapoyas, celebró la misa de comunión

general y asistió después pontificalmente a la misa solemne. Al Evangelio, el P. Portales, de nuestro colegio de Lima, con fervorosa unción e inspirados arranques de elocuencia, cantó las glorias de María Auxiliadora moviendo los corazones al amor y devoción de nuestra excelsa Madre.

Por la tarde S. E. administró el Sacramento de la Confirmación a más de un centenar de niños. Punto culminante de la fiesta fué la procesión en la que la imagen de María Auxiliadora recorrió triunfalmente las principales



Callao. — El Excmo. Mons. Gayetano Cicognani, Nuncio Apostólico, con los niños de 1ª Comunión.

calles del puerto, acompañada de varios colegios de niños y niñas, asociaciones piadosas y una multitud compacta de fieles que prorrumpían en plegarias y cantos de alabanza a la Reina Celestial.

MASAYA (ARGENTINA).

Contemplando de golpe los festejos hechos en honor de María Auxiliadora el 24 de mayo pasado, no es posible decir cuál de los números del programa resultara mejor. Todos los encargados de organizar las fiestas se impusieron el cargo de quedar bien, y todos resultaron igualmente espléndidos.

Las cooperadoras que presiden las dignísimas matronas señoras Aurita Oquel de Luna y Juana Tapia de Pérez el día anterior se constituyeron en el templo de San Sebastián para adornar el altar dejándolo regiamente preparado. Semejaba un trono esplendoroso al cual se iba por un camino de flores y de luces.

La misa de Comunión General, celebrada por el Rdo. P. Emilio Bottari, estuvo a cargo del mayordomo, el eminente artista D. Alejandro Vega Matus, quien hizo derroche de selecciones de música sagrada. En esta misa se estrenó el Himno a María Auxiliadora, obsequiado al Sr. D. rector del Colegio Salesiano por sus autores, el altísimo poeta Dr. D. Manuel Maldonado y el ya mencionado Sr. Vega Matus. El himno es bello y majestuoso. En la misma misa fué repartida una hoja de alabanzas a María Santísima escrita por el no menos alto poeta y escritor bachiller D. J. Augusto Flórez. ¡Cómo se llena el alma de fe al ver que grandes cerebros de Masaya dedican su talento a honrar a la Virgen de Don Bosco!

La iglesia se encontraba completamente llena, y así se mantuvo en todos los actos del día. Comulgaron unas 700 personas, sobrepasando unos 50 niñitos y niñitas que con sus trajes blancos, recibieron por vez primera el Pan de los Angeles.

La misa mayor estuvo a cargo del Mayordomo Sr. D. Benjamín Abaunza; en ella se ejecutó la misa con orquesta de Vega Matus, acompañada por el coro de la Inmaculada que integran personas distinguidísimas de Masaya. Esta fué celebrada por el Rdo. Vicario Dr. D. Francisco Robleto y en ella predicó lo mismo que en la función de la tarde, el celebrado orador sagrado Sr. Dr. D. Alejandro Almanzas. Los dos sermones fueron justa y unánimemente aplaudidos. La ceremonia de la tarde estuvo a cargo del Mayordomo Sr. D. Ladislao Raudes Telicay otras varias piadosísimas personas del barrio de Monimbó. Hubo rosario cantado, recepción de numerosas devotas de María Auxiliadora, consagración de toda la ciudad a la Virgen de Don Bosco, procesión de la Virgen

por las calles de la población y Bendición con S. D. M.

La procesión resultó solemnisima. Puede decirse que Masaya entera concurreó; tal fué el gentío que llenaba las calles por donde pasaba la Madre de Dios. Las calles por donde desfiló la procesión estaban profusamente adornadas con banderas, palmas, festones, estandartes, banderolas, flores, etc. Detrás de la Virgen se oía la banda local, el interminable reventar de cohetes bombas, cargas cerradas, morteros, palmas de cohetes, etc.; y mucho más resonaban los cantos religiosos en honor de la festejada. Todo formaba un conjunto santamente piadoso que puede calificarse de un nuevo triunfo de la fe, piedad, amor a la Gran Madre de Dios.

La regia procesión volvió cerca de las siete de la noche a su Iglesia, donde se terminaron los festejos con la bendición de su Divina Majestad.

Masaya dió la prueba extrema de su espiritualidad y de su profunda devoción a María Auxiliadora.

(De «La Voz del País» de Masaya).

GRACIAS DE MARÍA AUXILIADORA

CALELLA (ESPAÑA). — Estando enferma mi esposa, llegó su estado a tal extremo de gravedad, que todos los médicos temían un fatal desenlace. En tal apuro confié únicamente en el favor de nuestra Madre María Auxiliadora, a quien pedí con todo el fervor de mi alma le devolviera la salud.

Al siguiente día estaba ya fuera de peligro; y habiendo recobrado completamente la salud mando la limosna prometida para que la destinen a los fines que crean más necesarios entre la múltiples obras de caridad a que se dedican los beneméritos hijos de tan Excelsa Madre.

24 de Junio de 1931.

Un devoto de María Auxiliadora.

BARCELONA (ESPAÑA). — *María Auxiliadora vela por sus devotos.* — Los abajo firmantes de la Congregación Salesiana, debían, por disposición de sus Superiores, hacer un viaje a Italia, y habían acordado juntarse en Gerona en el exprés. Como el tren para poco en dicha estación, el segundo firmante no se dió cuenta que el compañero asignado no venía en dicho tren. Llegado a Cerbere, decidió esperar otro exprés que llegaría cuatro horas más tarde, por si el compañero hubiese perdido el primero, como en efecto había sucedido por disposición de María Auxiliadora que velaba por sus hijos.

Llegó finalmente el compañero esperado y continuaron el viaje.

Durante éste, lloviendo a cántaros, se enteraron que el exprés anterior había descarrilado, y que deberían trasbordar, por estar la vía obstruida. Efectivamente, al llegar a la estación de Banyls-sur-mer, pudieron contemplar la catástrofe: la máquina destrozada, los vagones empotrados y hechos en gran parte astillas formando todo una masa informe revelaban la magnitud del siniestro. ¡Y pensar que aquel era el tren en que ellos debían venir!

Llegados a Turín, cayeron de hinojos ante el taumaturgo cuadro de la Excelsa Madre que prodigiosamente los había salvado mostrándose su Auxiliadora y concediéndoles la inefable dicha de poder darle gracias por tan insigne beneficio.

29 Julio de 1931.

JUVENAL VILLANI CAMINALS  
y FRANCISCO PUJOLAR ARNAUS.

CALI (COLOMBIA). — Una complicación de ataque al hígado y al corazón puso a mi esposo a las puertas de la muerte. El 17 de Enero, después de recibir los Santos Sacramentos, lo encomendé a María Auxiliadora ofreciendo una limosna para los Huerfanitos de Don Bosco en Turín. Ese mismo día comenzó la mejoría. Agradecida cumplo lo prometido.

Junio de 1931.

MARIA JESUS LOPEZ de CORONADO.

EL TIMBO (ARGENTINA). — Sin ninguna causa aparente, enfermó mi madre de una especie de escema en las extremidades inferiores. Hacía ya dos meses que sufría en esta forma grandes dolores y una picazón terrible que le impedía dormir ni de día ni de noche, cuando se nos ocurrió hacer celebrar en el pueblo una misa el día 24 de Mayo, festividad de esta Gran Madre bajo el glorioso título de Auxiliadora de los Cristianos. Prometimos al mismo tiempo asistir a ella si mamá mejoraba. Efectivamente, dos o tres días antes de dicha fecha comenzó a mejorar, y el día de la Misa solamente unas manchas denunciaban el sitio donde había estado la enfermedad.

25 de Junio de 1931.

MARIA CARMEN ALIVERTI, *Maestra Nacional.*

*Dan también gracias a María Auxiliadora y envían una limosna:*

ANAHEIM (California-U.S.A.). — *Carmen C. de Murrieta, Cooperadora salesiana*, por un señalado beneficio, y envía una limosna para el culto en su Santuario-Basilica de Turín.

BUCARAMANGA (Colombia). — *Un cooperador salesiano*, por la curación de una enfermedad

muy molesta, después de haber usado numerosos remedios de las más afamadas droguerías, sin encontrar el menor alivio. Agradecido cumple la promesa de mandar decir una misa a María Auxiliadora y colocar su imagen en la habitación, y manda una limosna para la canonización del Beato Don Bosco, por medio del Decurión Sr. Antonio Domínguez.

BUENOS AIRES (Argentina). — *Dña. Ernestina K. de Mathis*, por gracia recibida y manda una oferta para la canonización del Beato Don Bosco.

CALI (Colombia). — *Leonor Guerrero, vda. de Mendoza, José María López y el niño Alejandro Patiño Santacoloma* dan gracias a María Auxiliadora por favores que les dispensó, y corresponden con una oferta enviada por medio del digno Decurión salesiano Sr. D. J. Agustín Rodríguez.

ARROYO SECO (Argentina-S. Fe). — *G. C., cooperadora salesiana* hace público su agradecimiento por varias señaladas gracias y hace una oferta en favor de las Obras del Beato y manda decir una misa en el Santuario de Turín.

CHONE (Ecuador-Manabí). — *P. Ana Vera, Teodolinda de Pozos N. y otros devotos*, manifiestan su gratitud a la Virgen de Don Bosco y envían una limosna para las Obras y Misiones Salesianas.

MANILA (Filipinas). — *Paulita Fabres de Machucha*, por la curación de su amiga Srita. María Barranqueros, quien estuvo dos veces gravemente enferma, y sanó al colocarle una medalla de María Auxiliadora y una reliquia del Beato Don Bosco.

MONTILLA (España). — *Amalia Ortiz Albornoz*, por la curación sus dos hijos, uno de ellos de grave peligro. — *Una familia devota de María Auxiliadora*, por un insigne favor.

RAWSON (Argentina). — *A. H. M. y J. Laborde*, por la curación de su querida madre, después de haber sufrido una operación en extremo delicada.

YUMBO (Colombia-Valle). — *Benigna de Freire, cooperadora salesiana*, ofrece a María Auxiliadora una limosna para su culto en su santuario de Turín, como agradecimiento por haberle salvado de la muerte a una niñita suya gravemente enferma. — *Rafaela Ortiz, Manuel Garzón, Bendicta Jaramillo de Cortázar, Emilia Varela, Persides vda. de Balcázar, Juana Ortiz, Ezequiel Sánchez, Delia Orejuela, María Cruz Torres y Manuel Guevara*, por gracias recibidas y envían una oferta en beneficio de las Obras y Misiones Salesianas.

VILLA de D. FADRIQUE (Toledo-España). — *María Luisa Izquierdo y otra cooperadora salesiana* testimonian su gratitud a la Virgen de Don Bosco por favores recibidos.

## POR EL MUNDO SALESIANO

ROMA. — Una grandiosa estatua del Redentor sobre la Basílica del Sagrado Corazón en el Castro Pretorio.

Cuando por encargo del Pontífice León XIII (d. f. m.) el Beato Don Bosco erigía el Santuario



Roma. — El campanario de la Basílica del Sagrado Corazón coronado con la nueva estatua.

del Sagrado Corazón en la calle Marsala como templo votivo internacional debido a los planos del conde Francisco Vespignani, arquitecto de los Sacros Palacios Apóstolicos, éste quedaba incompleto por lo que respecta al campanario. El arquitecto había, efectivamente, ideado para su complemento una cúspide digna de la grandiosa construcción, estilo siglo XVIII, y un reloj de torre. Por espacio de muchos años el campanario permaneció sin el proyectado remate, hasta que poco tiempo ha, entre los antiguos salesianos de la lejana América del Sur, especialmente de la Argentina, surgió el noble

propósito de dotar al campanario de una obra escultórica de bella entonación arquitectónica que representase al Divino Titular de la Basílica.

El proyecto, que quería ser la expresión del homenaje de reconocimiento de los hijos de la América hacia el Beato Don Bosco, en el año en que la Iglesia decretaba la elevación del grande apóstol de los jóvenes a los honores de los altares, ha sido llevado a cabo por los ingenieros grandes oficiales Angella y Spazzacampagna, quienes con grande amor y reconocida pericia han procurado dar digno remate al campanario bajo los planos del arquitecto romano Jorge Francisco. Así preparado, el campanario pudo servir de digno escabel en estos días a la monumental estatua del Sagrado Corazón.

La estatua, de 6,50 m. de altura, es de bronce, cincelada a mano y completamente dorada. El boceto debido al arte del escultor Prof. Enrique Cattaneo de Turín, ha sido desarrollado en Milán en el taller del artista Com. Ricardo Politi.

El peso completo es de cerca de 16 quintales. El Divino Salvador está representado en actitud de bendecir, con ademán dulce, e invitando a ir a aquel Corazón que encierra en sí todos los tesoros de paz y descanso.

La bella imagen sobresale con su aurea mole por encima de los grandes edificios de la populosa barriada y de los tejados de la vecina estación de *Termini*, dando la impresión de un suave reclamo de inefable bondad sobre la abigarrada multitud que continuamente invade las calles de aquella populosa zona.

Aprovechando la ocasión de la estancia del Rector Mayor de los Salesianos, D. Felipe Rinaldi, el 20 de Junio último tuvo lugar la ceremonia de la bendición e inauguración de la estatua a que hacemos referencia.

No obstante que la función tuviese carácter enteramente privado, resultó de gran solemnidad, a la que dieron no poco realce la asistencia de los alumnos de las distintas obras que las Institución Salesiana posee en la Ciudad Eterna, como son: el Colegio Salesiano del Sagrado Corazón en el Castro Pretorio, el Instituto Profesional « Pío XI » y la Colonia Agrícola de Mandrione con todo el personal directivo y enseñante.

Después de la santa misa celebrada por el Rdm. D. Felipe Rinaldi, a las 8, la imponente masa de expectadores que inundaba el templo, se trasladó ordenadamente al patio del colegio en el que se hallaba preparado un gran palco

alrededor del monumento allí erigido a Don Bosco. Al aparecer el Rdm. Rector Mayor, la banda de música del Instituto « Pío XI » entonó el himno a Don Bosco que corearon todos los numerosos presentes. A continuación la « Schola Cantorum » cantó el « Magnificat », después de lo cual D. Rinaldi desde el patio bendijo solemnemente la bella y dorada estatua que herida por los rayos del sol semejaba una ascua de oro. Terminada la bendición, el primer pensamiento fué para el Papa, al cual los coros juveniles entonaron férvidas *acclamaciones*, seguidas de las aclamaciones a D. Rinaldi. Tomó después la palabra D. Trione pronunciando un elevado discurso de ocasión, explicando el significado del homenaje ofrecido por los antiguos alumnos salesianos argentinos y expresándoles el vivo reconocimiento de la Congregación Salesiana.

Entre los ilustres personajes que rodearon al Rdm. Rector Mayor se hallaba S. E. Mons. Emanuel, Obispo titular de Filomelio, Auxiliador de Sabina y Poggio Mirteto; D. Giraudi, Ecónomo General, D. Tomasetti, Procurador General; D. Festini, Inspector, D. Rotolo, Director del Instituto « Pío XI »; D. Cognata, Director del Colegio del Sagrado Corazón de Jesús, el Párroco y otros muchos.

#### GIUDADELA (Menorca). — *Fiesta de familia.*

El domingo, 28 de Junio, subía por vez primera las gradas del altar para cantar su Primera Misa el joven salesiano Rdo. D. Juan M. Sastre.

La circunstancia de tratarse de un ciudadelano hizo que se tomara la fiesta como cosa propia, y la iglesia de María Auxiliadora se llenó completamente de fieles. En lugar de preferencia se colocaron D. Juan Sintes Sageras y Dña. Apolonia Olive de Arguimbau, padrinos del Misacantano y los hermanos y familiares del mismo. Después del *Veni Creator*, empezó la misa cantada a toda orquesta por la Escolanía del Colegio, ocupando la sagrada cátedra, hablando de la misión social del sacerdocio católico, el Rdo. P. D. Gustavo M. Más, salesiano. Una circunstancia hizo más enterecedor el acto, y fué la primera comunión de la primogénita de D. Juan Oleo y Dña. María Sastre, hermanos del nuevo sacerdote.

Después de la Misa, el celebrante entonó el *Te Deum*, durante el cual los asistentes desfilaron besando las manos del nuevo sacerdote. Terminado el acto, en el salón-teatro del Colegio fué servido un espléndido refresco.

Por la tarde tuvo lugar la hermosa velada-homenaje al nuevo sacerdote. Ocupaba éste la presidencia acompañado del Sr. Director del Colegio, padrinos de Primera Misa y su

hermano D. José. Después de un pasodoble por la banda, el Rdo. D. Pedro M. Iglesias, Director del Colegio, dirigió un saludo al nuevo sacerdote. En hermosos párrafos cantó las grandezas del sacerdote y la misión del salesiano, terminando con un saludo y felicitación en nombre del Sr. Inspector y Superiores de la Congregación Salesiana.

El niño Joaquín Carretero declamó muy bien la inspirada poesía « Calvario y Tabor »; algunos niños hicieron las delicias con un ameno diálogo que terminó ofreciendo al nuevo sacerdote unos hermosos breviarios, regalo de sus hermanos; y los jovencitos A. Liz, J. Casasnovas y B. Llopis interpretaron admirablemente el cuadro alegórico « Luzbel » cuyo valor intrínseco fué avalorado por el aparato escénico, resultando verdaderamente hermoso.

La banda estuvo como siempre a gran altura, y las dos piezas de concierto que ejecutó « La del Soto del Parral » y « Una noche en Toledo » fueron para ella un nuevo triunfo, y bien merece por ello su maestro nuestros plácemes.

Finalmente se levantó para hablar el homenajeado D. Juan M. Sastre, quien visiblemente emocionado, elevó un himno de acción de gracias al Señor, a María Auxiliadora y a la Congregación Salesiana, a quien debe todo cuanto es y vale, terminando agradeciendo a los presentes el homenaje, y prometiendo rogar por todos al Dador de todo bien.

#### NUEVA SAN SALVADOR (El Salvador). — *Instituto Teológico "Miguel Rúa".*

La primera fiesta oficial, puede decirse, que celebró este Instituto Teológico, después de su inauguración, resultó solemnisima. Nos referimos a la fiesta del 7 de Marzo en honor de Sto. Tomás de Aquino, protector de todos los institutos católicos y muy especialmente de los que se dedican al estudio de la Sagrada Teología. Por la mañana hubo misa de Comunión, celebrada por el Rdm. P. Inspector D. Julio Dati, en el recogimiento de la Capilla del Estudiantado, adornada con profusión de flores y luces, y que por su sencillez nos recordaba la capilla Pinardi. La naciente Schola Cantorum lució sus primeros frutos.

A las nueve hubo misa cantada, con acompañamiento del bonito armonio tan gentilmente obsequiado por el Colegio « Santa Cecilia ».

Pero donde culminó la solemnidad y desbordó el entusiasmo fué en la simpática velada literario-musical que los cursos de Filosofía de Ayualo y Teología de este Instituto desarrollaron magistralmente en el Colegio « Don Bosco » de la Capital.

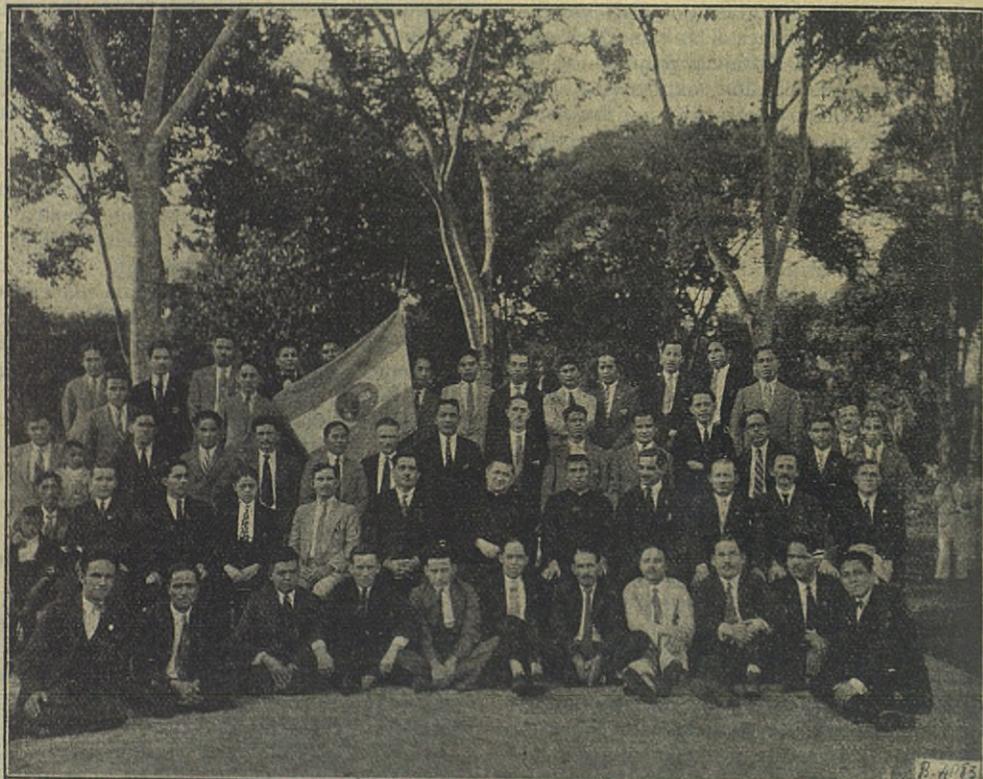
La descripción de este acto, que dirigió el mismo Sr. Inspector, se la dejamos al diario « El Tiempo »:

*Celebrando la fiesta de Santo Tomas de Aquino en el Colegio «Don Bosco».* — El Rdo. P. Julio Dati, Provincial de los Rdos. PP. Salesianos, con motivo de la fiesta del Angélico Doctor Santo Tomás de Aquino, giró atenta invitación para una academia Filosófico-Teológica, que se verificó el día 7 a las 3 de la tarde en el Colegio «Don Bosco» de esta capital. Presidió la academia el Excmo. Sr. Obispo, asistiendo numeroso clero y los alumnos del Seminario

lógica y Filosófica que tomaron parte en las disputas.

**RIO GALLEGOS (Argentina).** — *Gran función patriótico-escolar en el Colegio Salesiano (Sta. Cruz).*

Este importante plantel de educación que los PP. Salesianos tienen en esta ciudad, celebró el aniversario patrio con más brillo, si



Santa Tecla (El Salvador). — Exalumnos del Colegio "Santa Cecilia" en la fiesta de "La Unión."

Mayor de San Salvador. Dióse principio a la academia con un discurso vibrante pronunciado por el Rdo. P. Manuel Martínez, O. P. en el cual desarrolló con gran acopio de argumentos el tema siguiente: «La perennidad y vitalidad de la Doctrina de Santo Tomás». Las discusiones Teológica y Filosófica fueron la palmaria demostración de que en el Instituto Salesiano de Ayaguayo, en donde se forman actualmente todos los sacerdotes de la Pia Sociedad Salesiana de esta República, se atiende con gran cuidado a la formación teológico-filosófica.

Felicitemos sinceramente a los RR. PP. Salesianos por el acto académico con que celebraron la fiesta del Angélico Doctor, lo mismo que a los alumnos de las dos facultades Teo-

cabe, que en años anteriores, pues quisieron asociar a esta fiesta cívica, la clausura del año escolar, la distribución de premios y la inauguración de la Exposición Escolar de los niños.

Para ello eligieron el día anterior, 24, como más oportuno para asegurarse el elemento oficial y mayor concurrencia.

Como había sido previamente anunciado, a las 14 el espacioso corredor del nuevo y grandioso edificio, que por la circunstancia se usó como salón de actos resultó pequeño para tanta gente. Honraron con su presencia el Sr. Interventor del Territorio, Cap. de navío Francisco Danieri, el Sr. Juez Letrado Doct. Germán Vidal y el Interventor Municipal D. Luciano

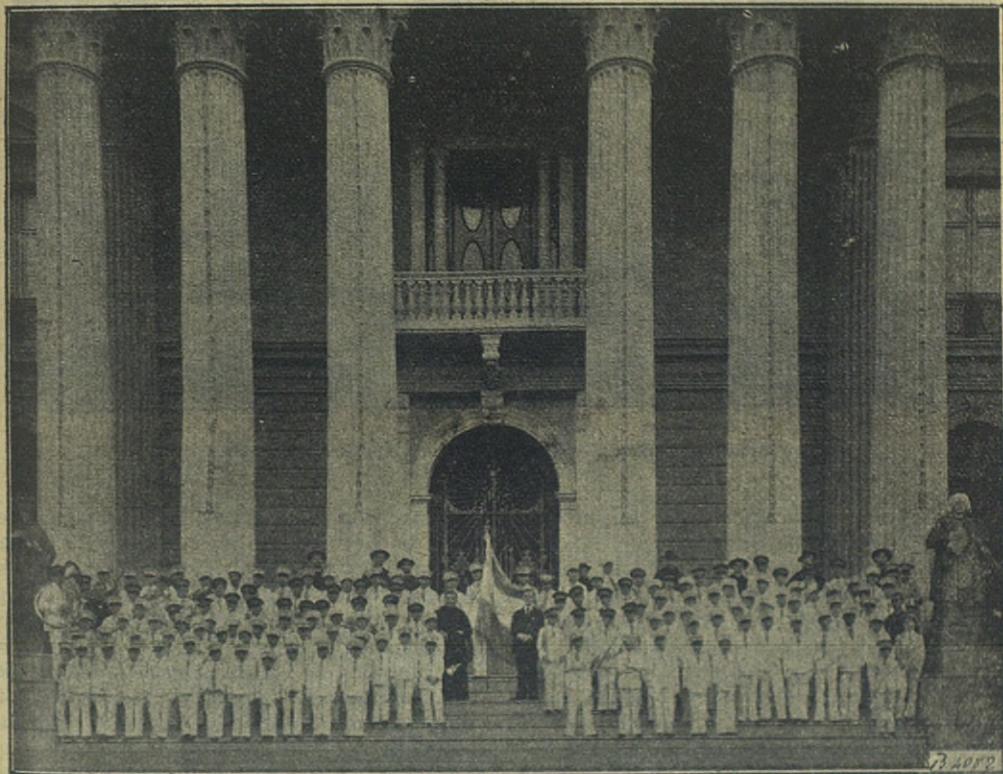
Carrera con sus respectivas familias. El programa fué altamente interesante y variado. Todos los números fueron ejecutados con gran maestría por los niños del establecimiento, quienes fueron varias veces ovacionados por el distinguido público.

Después de la Primera Parte del programa, hubo la repartición de premios, obra eminentemente educadora para los niños, como llena de legítima satisfacción y orgullo para los respectivos padres.

la selecta concurrencia, y de un modo especial a las Autoridades, quienes quisieron asociarse a los Salesianos para hacer más brillante su homenaje a la Patria y al mismo tiempo para hacer más bella la fiesta de los niños en su día de triunfo.

Después invitó a las Autoridades y público a pasar al salón de la Exposición Escolar.

Francamente nosotros, como el público y las Autoridades, nos quedamos gratamente impresionados al ver la intensa labor del Colegio



Santa Tecla (El Salvador). — Alumnos del Colegio "Santa Cecilia" ante el palacio del Gobierno.

No podemos pasar por alto una nota altamente simpática por parte de los antiguos alumnos, quienes, como recuerdo de los bellos años pasados a la sombra del Colegio Salesiano y como acto del compañerismo que existe entre los alumnos de ayer y los de hoy, ofrecieron dos premios para los dos alumnos más aprovechados, consistentes en dos libretas de la Caja de Ahorros de 10 pesos: estos dos ex-alumnos son el Sr. Méndez, Jefe del Distrito de Correos y Telégrafos, y el Sr. Nocenso, Gerente del Banco de la Nación.

Acabada la función, tomó la palabra el Rdo. P. Director del Colegio P. José Re, quien en breves y conceptuosas frases dió las gracias a

y vivamente sorprendidos cuando el Rdo. P. Director nos manifestó que cuanto allí estaba expuesto, era fruto tan sólo de ocho meses de trabajo, pues sólo se había hecho cargo del Colegio a principios del mes de noviembre último.

Allí se veían en un espacioso salón sobre varias mesas, formando un hermoso conjunto, los cuadernos de Caligrafía, de Dictado, de Composición, de Aritmética y de Dibujo; llamándonos justamente la atención la regularidad en la caligrafía y la limpieza y aseo en los cuadernos. Pero lo que impresionó fuertemente, a juicio de todos, fueron varios mapas, muchos dibujos y trabajos manuales, hechos



Montilla (España). — Detalle de la Exposición Escolar.

con tanta pericia y paciencia, que no parecían obra de niños del Curso Inferior.

*Con mucha complacencia* — dice el Diario local «*La Unión*» en su número del 28 de Mayo — *hemos notado un marcado progreso en los trabajos presentados en la Exposición Escolar del Colegio Salesiano. La preocupación para mejorar la enseñanza intelectual y práctica sigue una marcada evolución; así se manifiesta en la exposición de trabajo manual, dibujo y caligrafía que hemos contemplado. Satisface mucho el poder manifestar que en nuestras instituciones particulares de enseñanza primaria se haya desarrollado una acción francamente eficaz en beneficio de los niños gallegueses.*

Palabras son estas que, como vienen de parte imparcial, son un exponente no dudoso de la labor desarrollada por los Salesianos en esta Patagonia que fué objeto de los maravillosos sueños del Beato Don Bosco y regada con abundantes sudores y sangre de sus hijos.

#### **MONTILLA (España).** — *En el Colegio Salesiano.*

Digno remate del fecundo Curso Escolar de 1930-31 han sido los actos que, sin alardes retóricos, me propongo reseñar para los lectores del *Boletín*.

Existe, anejo a la Casa de Formación, residente en esta ciudad, un floreciente Externado salesiano con unos 260 niños (200 gratuitos y 60 pensionistas) entre los que tiene vida pujante y lozana la Compañía de S. Luis con 60 socios y un cuadro deportivo futbolístico. La Compañía de S. Luis, después del Congreso de Compañías Religiosas ya descrito en estas columnas, tomó un incremento extraordinario, siendo digno de notarse la puntualidad con que todos los miércoles tenían su reglamentaria conferencia y el entusiasmo que todos los socios pusieron en adquirir para la Compañía un artístico estandarte estrenado el mismo día de S. Luis.

*Repartición de premios.* — Tuvo lugar el 12 del pasado mes de Julio con asistencia de las autoridades e de la ciudad y numerosas familias de los niños. Presidía el Sr. Director, quien tuvo un discurso de ocasión al comenzar el acto. Los premiados eran calurosamente ovacionados a medida que se leían sus nombres y se colgaban de sus pechos las medallas. Los premios de honor los han adquirido este año los siguientes: *Luis Raigón Domínguez* y *Antonio Bellido* por las clases de pago y *Rafael Marjuer*, *Antonio Sierra*, *Manuel Reyes* y *Rafael Salido* por las cuatro de niños gratuitos. Los niños *Mario Polonio* y *Rafael Luque* declamaron hermosas poesías.

*Certamen de idioma.* — El número principal del Programa de la repartición de premios, fué un reñido certamen de Idioma Patrio, en el que tomaron parte alumnos seleccionados de las Clases superiores, pensionistas y gratuitos. El extenso cuestionario del certamen recayó sobre la Analogía, y, como complemento del mismo, los alumnos presentaron planas con ejercicios variados de caligrafía, dictado y redacción. Declamaron hermosos trozos clásicos en prosa y verso, leyeron con soltura y entonación, haciendo el resumen oral de lo leído y explicando con sus propias palabras el sentido de la frases y el significado de los vocablos más difíciles. De los 28 presentados quedaron vencedores en el ejercicio de memoria sólo 9. Fueron muy aplaudidos y felicitados. Se les repartieron caramelos y lujosos premios.

*Exposición escolar.* — Otro acto simpático de las Escuelas, fué la lucida Exposición Escolar inaugurada el día de los premios y que estuvo abierta toda la semana. Fue muy visitada todos los días, en especial por los padres de los niños. En gracia a la brevedad no detallo el material presentado, pero hubo colecciones de temas de todas clases, dibujos al carbón, al lápiz corriente, al pastel a la acuarela, trabajos manuales variadísimos, mapas, cuerpos geométricos, planos, ejercicios de recortado, plegado...

*Feria.* — La Feria infantil reviste desde años atrás un carácter particular y adquiere siempre proporciones colosales. Este año, sin duda alguna, superó a los anteriores. Tuvo lugar el día 19. Hubo puestos de todas clases: de juguetes, de objetos religiosos, de dulces, de telas, altramuces, avellanas, helados, patatas fritas, garbanzos tostados, tiro de pichón, y el monumental de bebidas. El entusiasmo delirante y el público de todos los matices y condiciones sociales: sin exagerar podemos decir que toda Montilla desfiló esa tarde por el Colegio. Hacia la mitad del tiempo, en el patio externo se corrieron por jóvenes ciclistas, 18 hermosísimas cintas bordadas por señoritas de la localidad. En dos palcos distintos, presidieron el acto las Autoridades con el Jurado y las Señoritas que obsequiaron las cintas. Todos los puestos estuvieron animadísimos. Todo se compraba por Vales que una Banca expendía a cambio de dinero. Los niños del Oratorio asiduos y puntuales en asistir al Colegio, tenían un verdadero capital de Vales, que guardaban avaramente para este día. Como detalle de la grandiosidad de la Feria, diremos que en el puesto de juguetes se gastaron hasta 350 Pts. y en el de bebidas durante las dos primeras horas, se despacharon hasta 90 docenas de gaseosas.



Montilla (España). — Alumnos del Colegio salesiano vencedores en el certamen de Idioma Patrio.

Sea todo para mayor gloria de Dios. Desde estas columnas damos una vez más las más rindidas gracias a nuestros queridos bienhechores, sin cuya caridad no se hubiera proporcionado a los niños este día tan lleno de felicidad. Que el Señor se lo recompense con creces.

**VICTORIA (Argentina).** — *Colegio y Oratorio de San Francisco De Sales. - Fiesta de San Luis Gonzaga.*

Con entusiasmo y gran concurrencia de niños se celebró el domingo 5 de julio en este Oratorio la fiesta de San Luis Gonzaga. La Iglesia de San Francisco de Sales se vió durante la misa de 8 repleta de niños y jóvenes exalumnos que al mismo tiempo que festejaban a su Angélico Patrono, cumplían el Ejercicio de la Buena Muerte. Dijo la misa rezada el Rdo. P. Esteban Pagliere, Director del Hogar del Niño, quien al concluir dirigió la palabra a los concurrentes aconsejándoles que, a imitación de San Luis Gonzaga, huyesen de las ocasiones de pecado. La misa fué de Comunión General.

Terminados los actos religiosos que el programa fijaba para la mañana, se dió comienzo a los juegos y partidos anunciados. Resultó interesante el sostenido entre el team del Otto-Krauser y un combinado de los Años Nacionales. Después de reñida lucha, estos últimos, ganaron, por tres puntos contra uno, las medallas obsequiadas por la casa NESTLE.

La Liga de Padres de Familia y los exalumnos organizaron un reparto de ropa para los niños pobres. Durante todo el día estuvo abierto el Bazar.

A las 13 se volvió a abrir el Oratorio y se entregó a todos los niños un número de rifa. Poco antes de las 15, hora en que se debía organizar la Procesión, llegó el Batallón de Exploradores de la parroquia de Villa Devoto, y casi seguidamente hizo lo propio la banda de música del colegio « Pio IX ».

Fué extraordinaria la multitud de niños que tomaron parte en la procesión. Los niños del pequeño clero precedían a la estatua de San Luis Gonzaga. Los cantos y oraciones se sucedieron hasta la llegada de la manifestación religiosa a la capilla.

Acto seguido, el Rdo. P. Director del Oratorio, D. Alfonso Tavani, trazó en breves rasgos la figura moral de San Luis, recomendando a los niños la imitación de sus virtudes.

Luego el Rdo. P. Julio Lowry, Director del Colegio y Oratorio « San Antonio » dió la Bendición con su Divina Majestad.

Al salir de la iglesia se obsequió a los niños con golosinas y se continuó en el patio el programa deportivo. Más tarde se pasaron en el patio varios films cómicos, y con esto se dieron por terminados los festejos del día.

**SUCRE (Bolivia).** — *El día de los ex-alumnos.*

Con verdadero entusiasmo se ha celebrado el día de los antiguos alumnos, el 21 de este mes, fiesta del Patrono de la juventud, San Luis Gonzaga.

Varias reuniones preparatorias sirvieron para disponer los ánimos a tan importante acontecimiento.

Llegó el ansiado día.

Buen grupo de socios asistió a la Santa Misa cantada y desfiló con el estandarte del Centro, en la procesión de San Luis, por lo patios y corredores del Colegio, con acompañamiento de cánticos sagrados y de los religiosos acordes de la banda salesiana de la Glorieta.

Alegre y movido se presentaba luego el plantel, lleno de la más entusiasta animación de los numerosos ex-alumnos y alumnos internos y externos, formando una franca y afectuosa familia con los Superiores Salesianos.

Llegó la hora de la elección de la nueva Directiva del Centro Don Bosco.

Con verdadero espíritu de familia y de cordialidad, propio de todas las obras de nuestro Beato Fundador, salieron elegidos los siguientes:

Presidente Honorario, Sr. Don Gregorio Pacheco.

Presidente, Sr. D. Fernando Ortiz Pacheco.

Vice-Presidente, Sr. José Antonio Zelada.

Secretario, Sr. Armando Durán.

Secretario, Sr. Dr. Ricardo Torres.

Tesorero Sr. Ricardo Rendón.

Vocales:

Sección dramática, Sr. Andrés Echegaray.

« deportiva, Sr. Jorge Berdecio.

« música, Sr. Francisco Cuéllar.

« literatura, Sr. Dr. V. Donoso Torres,

« propaganda, Sr. Luis Chàvez.

Vocal General, P. Alberto Alvarez.

« Asistente, Sr. Luis Cavallotti.

Cordiales aplausos coronaron todas estas elecciones, realizadas con general unanimidad.

La alegría que acompañó el ágape fraternal, solamente pueden comprenderla los que conocen el espíritu de familia, esencia de la educación salesiana. Acompañaban a los Salesianos y ex-alumnos Mons. José M. F. Córdova, Sr. Jorge Urioste y el Jefe Escolar del Distrito, Sr. Arturo Aranfar.

Añorando los años de la vida de Colegio, se alternaban los discursos con los cantos y piezas musicales de piano y de la banda de la Glorieta. Justamente celebrada fué una poesía en quechúa del Sr. Dr. Torres y el hermoso discurso del nuevo Presidente Sr. Fernando Ortiz P.

Afectuosamente saludó a todos el Rdo. P. Director, recordando a los Superiores pasados, y manifestando que ciertamente desde el cielo el Beato Don Bosco se habría alegrado de tan simpática fiesta.



Sucre (Bolivia). — Fiestas de los Antiguos Alumnos Salesianos.

Anunció que desde ese momento quedaba inaugurado el salón, como sede del Centro, arreglado con todos los muebles de un bar para esparcimiento y reuniones diarias de todos los Sres. Ex-alumnos, desde el billar hasta la biblioteca y..... la cantina. ¿Y por qué no?

Naturalmente no faltarán las conferencias religiosas y culturales, los ensayos dramáticos, musicales y literarios, etc. etc.

Estas noticias fueron recibidas, como era de esperarse, con el más grande entusiasmo.

En el patio fueron recordados los juegos de los años de Colegio. ¡Un verdadero encanto! Efectivamente, la niñez es la edad más bella de la vida y con gusto volvemos a ella.

Un grupo fotográfico, perpetuó el recuerdo de tantos íntimos amigos.

El momento más emocionante habrá sido ciertamente cuando todos los ex-alumnos presentes, con los amigos que nos acompañaban, entraron en el templo ante el sublime cuadro de María Sma. Auxiliadora, sentándose en aquellos mismos bancos de la infancia.

Esto les recordó el P. Director, que también estaba impresionado con tantos recuerdos.

La bendición con el Smo. Sacramento habrá sido ciertamente como el Sello Divino a tantas buenas disposiciones y, estamos seguros, eficaces propósitos.

Todos se retiraron con las mejores impresiones, para volver luego asiduamente al

Plantel, que sigue siendo siempre para los antiguos alumnos su seguro y cariñoso nido, animado de un afectuoso espíritu de familia, a la sombra de la Bandera del Beato Don Bosco.

## NECROLOGÍA



**D. Juan Bori B.**  
Magallanes (Chile).

Ha muerto un hombre bueno. Tal es la expresión que pronunciaron los labios de toda la población de Magallanes ante la desaparición de este honrado y virtuoso miembro de la laboriosa Colonia Yugoslavia, el 10 de Julio último.

D. Juan Boric, antiguo residente de Magallanes, se distinguió siempre en esta región por su conducta honrada, laboriosa y llena de virtudes. Su muerte fué el reflejo de su vida. Confortado con los auxilios de la Religión, rodeado de su virtuosa y abnegada esposa y numerosos hijos, entregó su alma a Dios plácidamente.

Hombre de cristiana y acrisolada fe, sin respetos humanos, convencido y práctico de sus

creencias, el Sr. Boric comprendió su alta misión de padre cristiano, y cuando Dios le pidió sus hijos para consagrarlos a su servicio, no vaciló un momento, entregándolos generosamente: uno para el sacerdocio y dos hijas para el estado religioso. Y ellos fueron en esa hora suprema de la despedida, su mayor satisfacción y la corona más espléndida con que había de presentarse a su Dios en la eternidad.

Ha muerto un hombre bueno. Inclinémonos ante su tumba y elevemos una plegaria al Cielo por su alma, la plegaria de la gratitud.



R. P. Eulogio Fernández de Córdoba.

La Congregación Salesiana, de quien era entusiasta cooperador, le debe grandes beneficios que reclaman, como justa compensación, nuestras plegarias y las de nuestros cooperadores, para que Dios le dé cuanto antes el premio de sus acrisoladas virtudes.

**R. P. Eulogio Fernández de Córdoba, S. O.**

El 11 de junio del corriente año, casi de modo repentino, acaba de rendir la jornada de la vida este benemérito hijo de San Felipe Neri, en temprana edad, en la ciudad de Pasto (Colombia).

Su celo y entusiasmo hicieron venir de Europa una hermosa imagen de María Auxiliadora, que se venera en la iglesia de Jesús del Río; fundó la Archicofradía de María Auxiliadora y de ella fué director hasta su muerte, que ha

sido profundamente sentida. El 10 de mayo pasado celebró con mucha pompa y piedad la fiesta de nuestra Reina, y al mes de Ella, María le llamó a sí, para recompensarle los solemnes cultos tributados, diciéndole sin duda aquellas consoladoras palabras: *Servo bueno y fiel, entra en el gozo de tu Señor.*

Hasta pocas horas antes de morir, estuvo en el confesionario, reconciliando a las almas con Dios. Deja la archicofradía en un estado floreciente, y continuará al frente de ella su hermano, también Sacerdote Filipense, R. P. Rufino Fdez. de Córdoba, a quien damos nuestro sentido pésame y le acompañamos sinceramente en esta hora de dolor.

J. L. A.

*Deurión Salesiano.*



**Recordad también en vuestros sufragios a:**

CIUDADELA (ESPAÑA). — *Dña. Agueda Benjam Marqués — Dña. Juana Bauzá Quintana*, madre que fué del salesiano D. Pedro Seguí, cuyo sacrificio seguramente María Auxiliadora habrá recompensado.

YUMBO (COLOMBIA-VALLE). — *Margarita Nieva de Mañosca, Paulina Romus y Mercedes M. Vda. de García.*

MEJICO (D. F.) — *Carolina Vechi.*

BOGOTA (COLOMBIA). — *Eduvigis Ortiz — Maximina de Luna — Juliana de Flórez — Candelaria Arciniega — Rita Arciniega — Modesta de Román — Eudisia B. de Castillo — Flor de María M. de Cardone — Ana María Motta — Ana Joaquina Jácome — Isidoro Román — Balbino Valvete — Florentino Gómez.*

*Recomendamos a los Directores de las Casas Salesianas, encargados de Cooperadores y Coadutores, que se sirvan enviarnos cada mes una nota de los Señores Cooperadores fallecidos, para encomendar sus almas a las oraciones de toda la familia Salesiana y puedan gozar del privilegio que les concede el Reglamento de la Unión.*

Con aprobación de la autoridad eclesiástica.

Gerente: D. DOMENICO GARNERI.

Establecimiento Tip. de la Sociedad Editora Internacional - Turin  
 Corso Regina Margherita, 176.